

Cote du document:

**A/4116**

Meilleur exemplaire  
Disponible

**NATIONS**



**UNIES**

**Organisation des Nations Unies, *trust funds* et comptes spéciaux**

**Participation de l'Organisation des Nations Unies  
au Programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique  
des pays sous-développés  
et secrétariat du Bureau de l'assistance technique**

**Opérations de dégagement du canal de Suez par l'Organisation des Nations Unies**

**Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies**

---

**RAPPORTS FINANCIERS ET COMPTES**

**pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958**

*et*

**RAPPORTS DU COMITE DES COMMISSAIRES  
AUX COMPTES**

**ASSEMBLEE GENERALE**

**DOCUMENTS OFFICIELS : QUATORZIEME SESSION**

**SUPPLEMENT No 6 (A/4116)**

**NEW-YORK**

**NATIONS UNIES**

**Organisation des Nations Unies, *trust funds* et comptes spéciaux**

**Participation de l'Organisation des Nations Unies  
au Programme élargi d'assistance technique  
en vue du développement économique des pays sous-développés  
et secrétariat du Bureau de l'assistance technique**

**Opérations de dégagement du canal de Suez  
par l'Organisation des Nations Unies**

**Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies**

---

**RAPPORTS FINANCIERS ET COMPTES**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958

*et*

**RAPPORTS DU COMITE DES COMMISSAIRES  
AUX COMPTES**



**ASSEMBLEE GENERALE**  
DOCUMENTS OFFICIELS: QUATORZIEME SESSION  
SUPPLEMENT No 6 (A/4116)

*New-York, 1959*

## NOTE

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

## TABLE DES MATIERES

	<i>Pages</i>
Lettres d'envoi .....	iv
<i>Première partie</i>	
ORGANISATION DES NATIONS UNIES, <i>trust funds</i> ET COMPTES SPÉCIAUX	
Rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958 .....	3
Comptes de l'exercice terminé le 31 décembre 1958:	
Etat No I. — Crédits ouverts, dépenses engagées et soldes de l'exercice 1958 ..	10
Etat No II. — Recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire de l'exercice terminé le 31 décembre 1958 .....	12
Etat No III. — Actif et passif au 31 décembre 1958 .....	14
<i>Tableaux A à I (état No III)</i> .....	16
Rapport du Comité des commissaires aux comptes à l'Assemblée générale .....	28
<i>Deuxième partie</i>	
PARTICIPATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES AU PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS SOUS-DÉVELOPPÉS ET SECRÉTARIAT DU BUREAU DE L'ASSISTANCE TECH- NIQUE	
Rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958 .....	33
Comptes de l'exercice terminé le 31 décembre 1958:	
Etat No I. — Organisation des Nations Unies: situation au 31 décembre 1958 ..	36
<i>Tableaux A à D (état No I)</i> .....	37
Etat No II. — Secrétariat du Bureau de l'assistance technique: situation au 31 décembre 1958 .....	40
<i>Tableaux A et B (état No II)</i> .....	42
<i>Troisième partie</i>	
OPÉRATIONS DE DÉGAGEMENT DU CANAL DE SUEZ PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES	
Rapport financier pour la période terminée le 31 décembre 1958.....	45
Comptes de la période terminée le 31 décembre 1958:	
Etat. — Situation au 31 décembre 1958 .....	46
<i>Tableau A</i> .....	47
Rapport du Comité des commissaires aux comptes à l'Assemblée générale .....	48
<i>Quatrième partie</i>	
COMPTE SPÉCIAL DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES	
Rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958 .....	51
Comptes de l'exercice terminé le 31 décembre 1958:	
Etat. — Situation au 31 décembre 1958 .....	52
<i>Tableaux A à C</i> .....	53
Rapport du Comité des commissaires aux comptes à l'Assemblée générale .....	57

## LETTRES D'ENVOI

28 mai 1959

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre les états financiers de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958, soumis par le Secrétaire général au Comité des commissaires aux comptes qui les a examinés et certifiés exacts.

Je vous présente en outre, conformément à la résolution de l'Assemblée générale, le rapport du Comité sur les comptes de 1958 de l'Organisation des Nations Unies.

Veillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

*Pour le Comité des commissaires aux comptes:*

(Signé) L. BREIE

Monsieur le Président de l'Assemblée générale  
des Nations Unies.

\*  
\*   \*  
\*

28 mai 1959

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport du Comité des commissaires aux comptes sur les comptes de la Force d'urgence des Nations Unies, pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958, et des opérations de dégagement du canal de Suez par l'Organisation des Nations Unies, pour la période terminée le 31 décembre 1958.

Veillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

*Pour le Comité des commissaires aux comptes:*

(Signé) L. BREIE

Monsieur le Président de l'Assemblée générale  
des Nations Unies.

*Première partie*

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES, TRUST FUNDS ET COMPTES SPECIAUX**

## RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958

1. J'ai l'honneur de présenter ci-joint les comptes vérifiés de l'exercice terminé le 31 décembre 1958 et le rapport des commissaires aux comptes, ainsi que le rapport financier ci-après pour cet exercice.

### Situation de trésorerie

2. La situation de trésorerie de l'Organisation reste très préoccupante. Je présenterai un rapport séparé sur cette question, attendu que c'est régulièrement au cours du deuxième trimestre de l'année que le solde en caisse tombe au niveau le plus bas.

3. L'évolution de la situation au cours de l'exercice écoulé ressort du tableau ci-après qui donne, pour le Compte général et le Fonds de roulement, les chiffres de l'encaisse et des placements (arrondis au millier de dollars le plus proche) à certaines dates :

	1956	1957	1958
	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
31 mars .....	7.663.000	8.721.000	7.443.000
30 avril .....	4.585.000	7.445.000	6.441.000
31 mai .....	4.200.000	7.101.000	5.519.000
30 juin .....	4.873.000	5.699.000	4.531.000
30 septembre .....	17.821.000	15.957.000	15.000.000
31 décembre .....	16.860.000	14.967.000	12.924.000

Ces chiffres s'entendent déduction faite des sommes à verser au Compte spécial de la Force d'urgence et au compte des opérations de dégagement du canal de Suez et des sommes à recevoir de ces comptes, et indiquent par conséquent la situation de trésorerie pour ce qui est de l'exécution du budget ordinaire. Au 31 décembre 1958, il y avait en caisse 2 millions de dollars *de moins* qu'au 31 décembre 1957, soit 4 millions de dollars *de moins* qu'au 31 décembre 1956.

### Situation budgétaire

4. Pour l'exercice 1958, l'Assemblée générale a porté à 61.121.900 dollars [résolution 1334 (XIII)] le montant des ouvertures de crédit. Comme l'indique l'état No I, les dépenses engagées se sont élevées à 60.848.555 dollars, ce qui laisse un solde créditeur de 273.345 dollars, tandis que les recettes accessoires ont dépassé de 86.474 dollars le chiffre initialement prévu (3.250.000 dollars). En 1958, le montant porté en recettes sous les rubriques "Contributions des Etats Membres" et "Recettes accessoires" (61.208.374 dollars) a donc dépassé de 359.819 dollars les dépenses engagées (état No II).

5. L'excédent budgétaire au 31 décembre 1958 s'élevait à 1.122.448 dollars; 551.170 dollars ont été virés au Fonds de roulement le 1er janvier 1959, en exécution de la résolution 1341 (XIII), 43.290 dollars ont été portés au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1959, et le reste, soit 527.988 dollars, pourra être porté au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1960. Cette dernière somme se décompose comme suit :

	Dollars
Somme pouvant être portée au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1960 :	
Economies réalisées sur les crédits ouverts pour 1958 .....	273.345
Excédent des recettes accessoires effectives de 1958 (3.336.474 dollars) par rapport aux prévisions révisées .....	86.474
Economies réalisées en 1958 lors du règlement des engagements de l'exercice précédent (211.459 dollars), déduction faite des 43.290 dollars portés au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1959 .....	168.169
	527.988

### Recettes

6. La somme portée en recettes sous la rubrique "Contributions des Etats Membres pour 1958" (57 871.900 dollars) se décompose comme suit: 51.812.850 dollars pour les contributions demandées au titre des ouvertures de crédit révisées par la résolution 1230 (XII) [déduction faite des recettes accessoires prévues] et 6.059.050 dollars



au titre du budget additionnel, à imputer sur les contributions de 1959. On trouvera au tableau A joint à l'état No III l'indication des contributions pour 1958, ainsi que le détail pour chaque Etat Membre.

Les principales rubriques qui ont contribué à l'excédent des recettes accessoires effectives par rapport au chiffre prévu sont les suivantes: services de télévision et distribution de films, 99.081 dollars; remboursement de dépenses des exercices précédents, 76.611 dollars; restaurants et services annexes, 76.054 dollars; comptoir de souvenirs, 57.649 dollars. Ces excédents ont plus que compensé le déficit relatif des recettes, par rapport aux prévisions, enregistré sous d'autres rubriques, notamment: administration postale de l'ONU (176.425 dollars), remboursements au titre du personnel et des services fournis aux institutions spécialisées et à d'autres organismes (68.882 dollars) et vente de publications (39.127 dollars).

7. Le produit de l'imposition des traitements et indemnités du personnel, qui s'est élevé à 5.843.526 dollars dans le cas du personnel du Secrétariat de l'ONU (soit 473.526 dollars de plus que les prévisions initiales de 5.370.000 dollars) et à 115.903 dollars dans le cas du personnel de la Force d'urgence, n'est pas comptabilisé aux recettes accessoires: il est porté au crédit du Fonds de péréquation des impôts qui fait l'objet du tableau C joint à l'état No III. Comme les recettes provenant de l'imposition des traitements et indemnités du personnel de la Force d'urgence pour le premier exercice financier de la Force (104.065 dollars) sont comprises dans la somme de 331.853 dollars indiquée l'année dernière, elles ont également été virées au Fonds de péréquation des impôts, 41.226 dollars ayant été portés au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1959 à la FUNU.

### Crédits ouverts et dépenses engagées

8. Comme il ressort de l'état No I, les dépenses engagées en 1958 ont atteint 60.848.555 dollars, dont 2.779.184 dollars n'avaient pas été réglés au 31 décembre 1958. Les économies réalisées sur les crédits ouverts se sont élevées à 273.345 dollars.

La récapitulation des dépenses engagées, par grande catégorie de dépenses, avec les données correspondantes de l'exercice précédent, s'établit comme suit:

	1958		1957	
	Montant (Dollars)	Pourcentage	Montant (Dollars)	Pourcentage
Traitements, salaires et autres dépenses du personnel	38.075.293	62,57	35.648.172	67,04
Voyages et transports	6.143.539	10,10	3.704.638	6,97
Travaux d'imprimerie	1.847.258	3,04	1.333.267	2,51
Location et entretien des locaux et installations fixes	3.540.128	5,82	3.367.647	6,33
Programmes techniques	2.136.635	3,51	2.123.429	3,99
Immobilisations	2.649.466	4,35	2.649.466	4,98
Divers	5.781.270	9,50	3.703.397	6,97
	<u>60.173.589</u>	<u>98,89</u>	<u>52.530.016</u>	<u>98,79</u>
Cour internationale de Justice	674.966	1,11	642.948	1,21
	<u>60.848.555</u>	<u>100,00</u>	<u>53.172.964</u>	<u>100,00</u>

Pour faciliter la comparaison, les dépenses de 1957 ont été reventilées suivant l'ordonnance du budget de 1958.

L'Assemblée générale a examiné dans le détail l'accroissement des crédits nécessaires pour 1958, lorsqu'elle a étudié le projet de budget initial et le projet de budget additionnel pour cet exercice; les deux principaux facteurs d'augmentation ont été la deuxième Conférence internationale sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques (2 millions de dollars) et le Groupe d'observation des Nations Unies au Liban (3.600.000 dollars).

### Versements à titre gracieux

9. Conformément à l'article 10.3 du règlement financier, les versements à titre gracieux imputés sur les crédits budgétaires de 1958 sont énumérés ci-après:

	Dollars
Soins médicaux et assistance financière à un fonctionnaire	250
Remboursement de sommes versées par un fonctionnaire dans l'intérêt de l'Organisation	300
Indemnité versée à un fonctionnaire licencié	8.333
Secours exceptionnel à un fonctionnaire licencié	700
Paiement du voyage de retour d'un observateur militaire rappelé auprès de sa femme malade	401
Versement pour dommages subis dans un incendie	100
Remboursement à cinq observateurs militaires pour perte d'effets personnels	590
	<u>10.674</u>

Le détail de ces versements a été communiqué au Comité des commissaires aux comptes.

## Encaisse et placements

10. Le total de l'encaisse et des dépôts portant intérêt se chiffrait au 31 décembre 1958 à 12.796.770 dollars pour le Compte général et le Fonds de roulement et à 97.784.819 dollars pour les *trust funds* et les autres comptes spéciaux, dont le détail est donné au paragraphe 16 ci-dessous et dans l'état No III.

### Contributions des Etats Membres et avances au Fonds de roulement

11. Au 31 décembre 1958, la situation des contributions se présentait comme suit :

	Contributions		
	<i>de 1958</i> (Dollars)	<i>de 1957</i> (Dollars)	<i>de 1956</i> (Dollars)
Contributions demandées au titre des crédits ouverts pour l'exercice considéré et des crédits additionnels ouverts pour l'exercice précédent ou les exercices précédents .....	51.500.000	49.088.050	48.330.000
Contributions demandées aux nouveaux Etats Membres .....	—	1.014.880	2.670.163
	51.500.000	50.102.930	51.000.163
<i>A déduire:</i>			
Sommes portées au crédit des Etats Membres du fait des virements du Fonds de péréquation des impôts, des contributions des nouveaux Etats Membres, du transfert des avoirs de la SDN et de l'ajustement des avances au Fonds de roulement .....	5.259.213	6.996.619	4.030.593
Montant net des contributions à recevoir au 1er janvier de l'année considérée .....	46.240.787	43.106.311	46.969.570
Contributions versées en espèces .....	40.891.507	40.691.661	46.933.995
Solde à recevoir au 31 décembre 1958 .....	5.349.280	2.414.650	35.575
Pourcentage versé par rapport au montant net des contributions à recevoir .....	88,43	94,40	99,92

Au 31 décembre 1957, les pourcentages correspondants pour les trois exercices 1957, 1956 et 1955 étaient de 85,58, 94,15 et 99,96 respectivement, ce qui révèle une légère amélioration des recouvrements en 1958. Le montant des contributions non versées à la fin de 1958 (7.799.505 dollars) était inférieur à celui de l'année précédente (8.828.042 dollars). Les avances des Etats Membres au Fonds de roulement avaient été intégralement acquittées au 31 décembre 1958, à l'exception de 1.800 dollars dus par deux d'entre eux.

Pour l'exercice 1958, on a autorisé le versement de 34,75 pour 100 des contributions en monnaies autres que le dollar des Etats-Unis, contre 33,75 pour 100 l'exercice précédent.

### Bâtiment de l'exposition scientifique de la deuxième Conférence internationale sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques

12. Les 1.716.096 dollars inscrits sous la rubrique "soldes créditeurs divers" du Compte général (état No III) comprennent deux sommes pour le bâtiment de l'exposition scientifique de la deuxième Conférence internationale sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques; ce bâtiment avait été financé par les gouvernements participant à ladite Conférence. Il s'agit de : i) 52.297 dollars représentant le solde non utilisé des 320.101 dollars reçus des gouvernements, sur lequel un total de 38.370 dollars d'obligations restait encore à régler; ii) 105.000 dollars versés par un Etat Membre en règlement intégral des sommes dues pour la démolition des fondations et soubassements de son stand.

### Immobilisations

13. Le terrain du Siège permanent à New-York — qui a été donné à l'Organisation — est évalué à 9.600.000 dollars inscrits à l'actif et contrepassés sous "Dons". Les frais de construction des bâtiments du Siège et les frais connexes (67.093.291 dollars) sont inscrits au Compte général; ces frais ont été couverts au moyen du prêt consenti par les Etats-Unis d'Amérique (65 millions de dollars), de crédits ouverts par l'Assemblée générale (1.997.418 dollars) et de dons pour aménagements spéciaux (95.873 dollars).

Les immeubles de Genève se composent du bâtiment du Secrétariat et de la Salle des assemblées, du bâtiment de la Bibliothèque et de plusieurs villas, transférés de la SDN à l'ONU et évalués à 11.054.540 dollars. Compte tenu des travaux d'agrandissement achevés en 1953 au prix de 1.033.765 dollars, la valeur totale de ces immeubles s'établit à 12.088.305 dollars. Le coût des travaux d'agrandissement, que le Gouvernement suisse et l'Organisation mondiale de la santé ont pris à leur charge, ainsi que 1.312.546 dollars au titre du bâtiment de la Bibliothèque, constituent le chiffre inscrit au passif dans l'état No III sous la rubrique "Dons" (2.346.311 dollars).

L'Organisation a acquis à Mogadiscio des terrains et des bâtiments (coût 23.000 dollars) à l'intention du Conseil consultatif des Nations Unies pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne.

On trouvera ci-après un tableau récapitulatif de la partie du Compte général relative aux immobilisations:

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
<b>Part des Etats Membres acquise par inscription au budget:</b>		
Bâtiments du Siège de l'ONU:		
Fraction remboursée du prêt consenti par le Gouvernement américain	13.000.000	
Frais de construction supplémentaires, en sus de 65 millions de dollars	1.997.418	
Bâtiment du Secrétariat et Salle des assemblées, bâtiment de la Bibliothèque et villas, à Genève (part acquise par paiement, aux Etats Membres qui étaient également membres de la SDN, d'une fraction de leur part des avoirs de la SDN)	5.195.732	
Terrains et bâtiments à Mogadiscio	23.000	20.216.150
Solde dû aux Etats Membres qui étaient également membres de la SDN, au titre des bâtiments du Secrétariat et des villas à Genève, à régler entre 1959 et 1965		4.546.262
Solde du prêt de 65 millions de dollars consenti par le Gouvernement américain, à rembourser entre 1959 et 1982		52.000.000
<b>Dons:</b>		
Terrain du Siège permanent, New-York	9.600.000	
Aménagements spéciaux dans les bâtiments du Siège à New-York	95.873	
Bâtiment de la Bibliothèque, à Genève	1.312.546	
Agrandissement du bâtiment du Secrétariat à Genève	1.033.765	
		<u>12.042.184</u>
		<u>88.804.596</u>

La somme de 75.000 dollars investie dans l'achat de l'appartement du Secrétaire général ne figure pas parmi les immobilisations étant donné que cet appartement n'est pas considéré comme un avoir permanent de l'Organisation.

#### **Fonds spécial de modernisation du Palais des Nations à Genève**

14. Pour la modernisation du Palais des Nations, autorisée par la résolution 1101 (XI), on a fait figurer la part des Etats Membres (242.000 dollars) dans l'état No III, sous la rubrique consacrée au Fonds spécial créé à cet effet. Sur les 372.548 dollars de dépenses engagées, 290.929 dollars seulement étaient régies au 31 décembre 1958. Les sommes reçues du Gouvernement fédéral suisse, en vertu de l'accord de prêt (233.645 dollars au 31 décembre 1958) sont inscrites sous la rubrique "soldes créditeurs divers".

#### **Fonds de roulement**

15. Conformément à la résolution 1232 (XII) de l'Assemblée générale, le Fonds de roulement a été maintenu à 22 millions de dollars en 1958. Le tableau F donne le détail des avances de chaque Etat Membre.

On trouvera dans le tableau ci-dessous, le détail des prélèvements faits sur le Fonds de roulement pendant l'exercice, avec l'indication du montant des sommes non remboursées à la fin de chaque trimestre et les chiffres correspondants de l'exercice précédent.

	<i>1er janvier</i> <i>(Dollars)</i>	<i>31 mars</i> <i>(Dollars)</i>	<i>30 juin</i> <i>(Dollars)</i>	<i>30 septembre</i> <i>(Dollars)</i>	<i>31 décembre</i> <i>(Dollars)</i>
<b>Prélèvements:</b>					
Exécution du budget	13.241.264	14.058.696	19.831.905	8.506.561	16.607.565
Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies	( 2.111.347)	( 1.757.009)	(264.166)	(127.901)	127.004
Dépenses imprévues et extraordinaires	—	8.092	41.659	647.968	—
Commissions préparatoires	630.239	630.240	630.240	6.240	26.723
Achats et services remboursables.	323.273	317.401	412.216	413.191	319.915
<b>TOTAUX, 1958</b>	<u>12.083.429</u>	<u>13.257.420</u>	<u>20.651.854</u>	<u>9.446.059</u>	<u>17.081.207</u>
<b>TOTAUX, 1957</b>	<u>9.815.200</u>	<u>15.086.269</u>	<u>20.248.410</u>	<u>12.881.823</u>	<u>12.083.429</u>

### Trust funds et comptes spéciaux

16. Les *trust funds* et les comptes spéciaux s'élèvent au total à 102.801.801 dollars (net) et se décomposent comme suit :

	Disponible (Dollars)	Sommes à recevoir [net] (Dollars)	Placements (Dollars)	Totaux (Dollars)
<i>Trust funds et comptes spéciaux:</i>				
Fonds de dotation de la Bibliothèque (tableau G) .....	37.134	514	586.695	624.343
Programme élargi d'assistance technique (tableau H) .....	7.309.717	5.016.214	3.908.253	16.234.184
Caisse des pensions des employés à temps partiel de l'Office européen .....	493	254	12.323	13.070
Comptes relatifs à des activités qui font l'objet d'un rapport distinct :				
Caisse commune des pensions du personnel .....	309.316	—	84.378.193	84.687.509
Compte "Assistance technique des Nations Unies" .....	1.201.692	—	—	1.201.692
Compte "Secrétariat du Bureau de l'assistance technique" .....	41.003	—	—	41.003
	<u>8.899.355</u>	<u>5.016.982</u>	<u>88.885.464</u>	<u>102.801.801</u>

Pour ce qui est des *trust funds* et des comptes spéciaux, les rubriques "Encaisse et disponible en banque", "Portefeuille", "Sommes à recevoir, intérêts échus, etc." (moins le passif immédiatement exigible) sont indiquées dans l'état No III, d'où il ressort que le total de ces rubriques est égal au capital. Pour les activités qui font l'objet d'états distincts accompagnés d'attestations de vérification distinctes, on n'a indiqué que l'encaisse et le portefeuille dont la garde a été confiée à l'ONU, sans mentionner les sommes à recevoir (montant net).

Les titres en portefeuille sont comptabilisés à leur prix d'achat, ajusté, en ce qui concerne la Caisse commune des pensions du personnel, pour tenir compte des pertes et de l'amortissement des primes jusqu'à la date la plus rapprochée à laquelle chaque titre est remboursable au pair.

17. On notera que le tableau H (Programme élargi d'assistance technique: situation du Compte spécial) ne constitue nullement un état de la gestion du Programme; il indique essentiellement l'utilisation des contributions et autres recettes, conformément aux dispositions du paragraphe 8 de la résolution 222 (IX) du Conseil économique et social. Toutefois, comme les années précédentes, l'Assemblée générale sera saisie d'un rapport distinct sur les opérations des organisations participantes, conformément aux dispositions de sa résolution 519 A (VI). Les comptes de l'ONU en tant qu'organisation participante et ceux du secrétariat du BAT figurent, accompagnés d'un rapport financier distinct, à la deuxième partie du présent document.

18. Il y a lieu de signaler que, comme les années précédentes, les états financiers présentés ici ne comprennent ni les comptes du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, ni ceux de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, ni ceux du Fonds des Nations Unies pour les réfugiés. Comme elle l'a demandé, l'Assemblée générale sera saisie de rapports spéciaux sur les comptes en question.

*Le Secrétaire général,*  
(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

**COMPTES DE L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958**

**Portions of text missing due to defective conditions**

**of only copy available for filming**

*Certaines parties du texte manquent à cause  
du mauvais état du seul exemplaire dont on  
disposait pour l'établissement du film*

**НЕКОТОРЫЕ ЧАСТИ ТЕКСТА ОТСУТСТВУЮТ ИЗ-ЗА  
ДЕФЕКТОВ ИМЕЮЩЕГОСЯ В НАЛИЧИИ ОРИГИНАЛА**

**Algunas partes del texto faltan debido al estado**

**defectuoso del único ejemplar disponible**

**para filmar**

Chapitres	Objet	Budget initial <sup>a</sup> (Dollars)
<i>Titre premier — Sessions de l'Assemblée générale, des conseils, commissions et comités; réunions et conférences spéciales</i>		
1.	Frais de voyage des représentants et des membres des commissions et comités .....	638.800
2.	Réunions et conférences spéciales .....	2.250.000
3.	Comité des commissaires aux comptes .....	53.000
		<b>TOTAL, titre premier</b>
<i>Titre II. — Missions spéciales et activités connexes</i>		
4.	Missions spéciales et activités connexes .....	2.082.900
4a.	Groupe d'observation des Nations Unies au Liban et résolution 1237 (ES-III) de l'Assemblée générale .....	—
5.	Service mobile de l'Organisation des Nations Unies .....	893.600
		<b>TOTAL, titre II</b>
<i>Titre III. — Secrétariat</i>		
6.	Traitements et salaires .....	27.685.250
6a.	Commission économique pour l'Afrique .....	—
7.	Dépenses communes de personnel .....	5.830.000
8.	Frais de voyage du personnel .....	1.422.200
9.	Dépenses de représentation .....	20.000
9a.	Versements prévus aux paragraphes 2 et 3 de l'annexe I du Statut du personnel .....	65.000
		<b>TOTAL, titre III</b>
<i>Titre IV. — Organismes spéciaux</i>		
10.	Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés .....	739.700
11.	Comité central permanent de l'opium et Organe de contrôle des stupéfiants .....	99.200
12.	Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies et Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies .....	134.600
		<b>TOTAL, titre IV</b>
<i>Titre V. — Charges communes et matériel</i>		
13.	Frais généraux .....	5.026.100
14.	Imprimerie, papeterie et bibliothèque .....	2.169.900
15.	Matériel et installations .....	507.000
		<b>TOTAL, titre V</b>
<i>Titre VI. — Programmes techniques</i>		
16.	Administration de l'assistance technique .....	386.700
17.	Développement économique .....	479.400
18.	Activités sociales .....	925.000
18a.	Activités dans le domaine des droits de l'homme .....	55.000
19.	Administration publique .....	300.000
		<b>TOTAL, titre VI</b>
<i>Titre VII. — Dépenses spéciales</i>		
20.	Dépenses spéciales .....	2.649.500
		<b>TOTAL, titre VII</b>
<i>Titre VIII. — Cour internationale de Justice</i>		
21.	Cour internationale de Justice .....	650.000
		<b>TOTAL, titre VIII</b>
		<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>
		<b>55.062.850</b>

CERTIFIÉ EXACT:

*Le Contrôleur,*  
(Signé) B. R. TURNER

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des crédits ouverts, dépenses engagées et soldes a été vérifié conformément à nos  
tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'

<sup>a</sup> Crédits ouverts par l'Assemblée générale en vertu de la résolution 1230 (XII) du 14 décembre 1957.

<sup>b</sup> Crédits ouverts par l'Assemblée générale en vertu de la résolution 1334 (XIII) du 13 décembre 1958.

<sup>c</sup> Comprendent 89.000 dollars virés avec l'assentiment du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires.

Dépenses engagées soldes de l'exercice 1958

	Budget initial <sup>a</sup> (Dollars)	Budget additionnel <sup>b</sup> (Dollars)	Virements ultérieurs entre chapitres <sup>c</sup> (Dollars)	Crédits révisés (Dollars)	Dépenses engagées			
					Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)	Solde (Dollars)
Comités;								
.....	638.800	207.900	—	846.700	749.769	81.754	831.523	15.177
.....	2.250.000	166.000	—	2.416.000	1.969.599	441.986	2.411.585	4.415
.....	53.000	—	—	53.000	24.076	21.186	45.262	7.738
<b>TOTAL, titre premi</b>	<b>2.941.800</b>	<b>373.900</b>	<b>—</b>	<b>3.315.700</b>	<b>2.743.444</b>	<b>544.926</b>	<b>3.288.370</b>	<b>27.330</b>
Assemblée générale								
.....	2.082.900	97.100	—	2.180.000	2.083.057	85.017	2.168.074	11.926
.....	—	3.700.000	—	3.700.000	2.998.027	667.804	3.665.831	34.169
.....	893.600	20.800	—	914.400	866.768	13.929	880.697	33.703
<b>TOTAL, titre I</b>	<b>2.976.500</b>	<b>3.817.900</b>	<b>—</b>	<b>6.794.400</b>	<b>5.947.852</b>	<b>766.750</b>	<b>6.714.602</b>	<b>79.798</b>
.....	27.685.250	714.750	6.000	28.406.000	28.365.211	40.638	28.405.849	151
.....	—	185.000	—	185.000	35.475	89.363	124.838	60.162
.....	5.830.000	437.000	62.000	6.329.000	6.221.358	107.188	6.328.546	454
.....	1.422.200	77.800	(68.000)	1.432.000	1.272.456	140.762	1.413.218	18.782
.....	20.000	—	—	20.000	17.472	950	18.422	1.578
.....	65.000	—	—	65.000	62.818	—	62.818	2.182
<b>TOTAL, titre II</b>	<b>35.022.450</b>	<b>1.414.550</b>	<b>—</b>	<b>36.437.000</b>	<b>35.974.790</b>	<b>378.901</b>	<b>36.353.691</b>	<b>83.309</b>
.....	739.700	16.300	—	756.000	736.982	2.253	739.235	16.765
.....	99.200	2.300	—	101.500	92.797	—	92.797	8.703
et Comité des per								
.....	134.600	9.800	—	144.400	129.083	12.053	141.136	3.264
<b>TOTAL, titre III</b>	<b>973.500</b>	<b>28.400</b>	<b>—</b>	<b>1.001.900</b>	<b>958.862</b>	<b>14.306</b>	<b>973.168</b>	<b>28.732</b>
.....	5.026.100	393.900	21.000	5.441.000	4.991.963	448.944	5.440.907	93
.....	2.169.900	—	(21.000)	2.148.900	1.607.503	509.310	2.116.813	32.087
.....	507.000	—	—	507.000	393.619	106.318	499.937	7.063
<b>TOTAL, titre IV</b>	<b>7.703.000</b>	<b>393.900</b>	<b>—</b>	<b>8.096.900</b>	<b>6.993.085</b>	<b>1.064.572</b>	<b>8.057.657</b>	<b>39.243</b>
.....	386.700	—	—	386.700	386.700	—	386.700	—
.....	479.400	—	—	479.400	479.400	—	479.400	—
.....	925.000	—	—	925.000	925.000	—	925.000	—
.....	55.000	—	—	55.000	35.806	9.729	55.535	9.465
.....	300.000	—	—	300.000	300.000	—	300.000	—
<b>TOTAL, titre V</b>	<b>2.146.100</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2.146.100</b>	<b>2.126.906</b>	<b>9.729</b>	<b>2.136.635</b>	<b>9.465</b>
.....	2.649.500	—	—	2.649.500	2.649.466	—	2.649.466	34
<b>TOTAL, titre VI</b>	<b>2.649.500</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2.649.500</b>	<b>2.649.466</b>	<b>—</b>	<b>2.649.466</b>	<b>34</b>
.....	650.000	30.400	—	680.400	674.966	—	674.966	5.434
<b>TOTAL, titre VIII</b>	<b>650.000</b>	<b>30.400</b>	<b>—</b>	<b>680.400</b>	<b>674.966</b>	<b>—</b>	<b>674.966</b>	<b>5.434</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>55.062.850</b>	<b>6.059.050</b>	<b>—</b>	<b>61.121.900</b>	<b>58.069.371</b>	<b>2.779.184</b>	<b>60.848.555</b>	<b>273.345</b>

APPROUVÉ :

Le Secrétaire général,

(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

ATTESTATION DE VERIFICATION

Les soldes a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli les informations, à la suite de cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)



**Recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire de l'exercice terminé le 31 décembre 1958**

	<i>Estimation approuvée (Dollars)</i>	<i>Montant effectif (Dollars)</i>
Recettes :		
Recettes accessoires :		
Loyers (location de bureaux, garages).....	325.500	344.393
Remboursement au titre du personnel et des services fournis aux institutions spécialisées, etc. ....	435.000	366.118
Intérêt des placements et autres intérêts .....	216.000	236.412
Vente de matériel usagé (matériel de bureau, de transport, etc.) .....	61.800	44.393
Remboursement de dépenses des exercices précédents .....	73.000	149.611
Contributions d'Etats non membres.....	145.500	162.650
Services de télévision et distribution de films.....	85.000	184.081
Vente des Actes de la première Conférence internationale sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques.....	10.000	23.549
Administration postale de l'ONU .....	1.190.940	1.014.515
Service des visites (Siège) .....	11.870	17.427
Vente de publications .....	37.970	(1.157)
Restaurants et services annexes .....	22.000	98.054
Comptoir de souvenirs de l'ONU.....	120.900	178.549
Remboursement pour services rendus — Activités productrices de recettes... ..	441.470	441.262
Autres recettes .....	66.750	71.479
Recettes accessoires — Cour internationale de Justice .....	6.300	5.138
	<u>3.250.000</u>	<u>3.336.474</u>
Contributions des Etats Membres :		
Initialement demandées pour 1958 (tableau A).....	51.812.850	
A demander au titre du budget additionnel de 1958 .....	6.059.050	57.871.900
		<u>61.208.374</u>
<i>A déduire :</i>		
Dépenses engagées selon détail figurant à l'état No I (crédits ouverts, etc., de 1958) .....		60.848.555
Excédent des recettes sur les dépenses engagées, viré à l'excédent budgétaire.		<u>359.819</u>
		<i>Excédent budgétaire</i>
Solde au 1er janvier 1958.....		2.105.712
Contributions des nouveaux Etats Membres, en exécution des paragraphes 3, 4 et 5 de la résolution 1223 (XII) de l'Assemblée générale :		
Contributions pour 1957 de quatre Etats admis à l'ONU en 1956.....	988.989	
Contributions pour 1956 de quatre Etats admis à l'ONU en 1956.....	102.428	
Contributions pour 1957 de deux Etats admis à l'ONU en 1957.....	25.891	1.117.308
		<u>3.223.020</u>
<i>A déduire :</i>		
Montant porté au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1958 .....		2.671.850
		551.170
<i>A ajouter :</i>		
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent.		211.459
Excédent des recettes sur les dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958 .....		359.819
Solde au 31 décembre 1958.....		<u>1.122.448</u>
CERTIFIÉ EXACT :		
Le Contrôleur, (Signé) B. R. TURNER		
	APPROUVÉ :	
	Le Secrétaire général, (Signé) Dag HAMMARSKJÖLD	

**ATTESTATION DE VERIFICATION**

Le présent état des recettes, des dépenses engagées et de l'excédent budgétaire a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)  
 Julio GUTIÉRREZ (Colombie)  
 A. HANSEN (Pays-Bas)

**Voir l'état de l'actif et du passif au 31 décembre 1958 à la page suivante**

ACTIF

	Dollars	Dollars
<i>Compte général:</i>		
Encaisse et disponible en banque.....		7.879.77
Contributions à recevoir des Etats Membres (tableau A).....		7.799.50
Contributions à demander au titre du budget additionnel de 1958.....		6.059.05
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.:		
Opérations de dégagement du canal de Suez par l'ONU.....	27	
Divers.....	1.950.080	
	<hr/>	<hr/>
Immobilisations:		
Bâtiments du Siège de l'ONU, New-York.....	67.093.291	
Terrain du Siège permanent, New-York.....	9.600.000	
	<hr/>	<hr/>
	76.693.291	
Bâtiment du Secrétariat et salle des Assemblées, bâtiment de la bibliothèque et villas, Genève.....	12.088.305	
Terrains et bâtiments, Mogadiscio.....	23.000	
	<hr/>	<hr/>
		88.804.59
		<hr/>
		112.493.03
		<hr/>
<i>Fonds de roulement:</i>		
Disponible en banque.....		1.304.41
Compte en banque portant intérêt.....		3.612.57
Avances à recevoir des Etats Membres.....		1.80
Avances à la Force d'urgence des Nations Unies.....	127.004	
Avances au Compte général pour l'exécution du budget.....	16.607.565	
Prêts aux commissions préparatoires (tableau D).....	26.723	
Avances pour divers achats et services remboursables (tableau E).....	319.915	
	<hr/>	<hr/>
		17.081.20
		<hr/>
		22.000.00
		<hr/>
<i>Fonds spécial de modernisation du Palais des Nations à Genève:</i>		
Disponible en banque.....		62.89
Compte en banque portant intérêt.....		116.82
Sommes à recevoir.....		5.21
Dépenses préliminaires et dépenses de modernisation engagées.....		372.54
		<hr/>
		557.47
		<hr/>
<i>Trust funds et comptes spéciaux:</i>		
Encaisse et disponible en banque.....		8.899.35
Portefeuille.....		88.885.46
Sommes à recevoir, intérêts échus, etc.....		5.016.98
		<hr/>
		102.801.80
		<hr/>

CERTIFIÉ EXACT:  
Le Contrôleur,  
(Signé) B. R. TURNER

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état de l'actif et du passif a été vérifié conformément nos instructions. Nous a et explications nécessaires, et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'otre avis le présent état

## Actif et passif 31 décembre 1958

## PASSIF

<i>Dollars</i>		<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
	<i>Compte général:</i>		
7.879.77	Dépenses non réglées .....		2.779.184
7.799.50	Fonds de péréquation des impôts (tableau C) .....		1.463.146
6.059.05	Soldes créditeurs divers .....		1.716.096
	A virer au Fonds de roulement .....		16.607.565
1.950.10	Fraction non remboursée du prêt de 65 millions de dollars consenti par le Gouvernement américain, en vertu de l'Accord du 11 août 1948, pour les bâtiments du Siège de l'ONU .....	52.000.000	
	Part des Etats Membres dans le Siège de l'ONU, New-York:		
	Fraction remboursée du prêt du Gouvernement américain .....	13.000.000	
	Crédits ouverts pour frais de construction supplémentaires .....	1.997.418	
	Dons (terrain du Siège de l'ONU à New-York et aménagements spéciaux) .....	9.695.873	76.693.291
	Solde dû à certains Etats Membres au titre du transfert des avoirs de la SDN [tableau B (I)] .....	4.546.262	
88.804.59	Part des Etats Membres dans les avoirs de la SDN, acquise par inscription au budget de l'ONU [tableau B (II)] .....	5.195.732	
	Dons (immeubles à Genève) .....	2.346.311	12.088.305
	Part des Etats Membres dans les terrains et bâtiments achetés à Mogadiscio ..		23.000
	Excédent reporté (état No II: recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire) .....		1.122.448
<u>112.493.03</u>			<u>112.493.035</u>
	<i>Fonds de roulement:</i>		
1.304.41	Capital du Fonds de roulement (tableau F):		
3.612.57	Avances demandées aux Etats Membres .....		22.000.000
1.80			
17.081.20			
<u>22.000.00</u>			<u>22.000.000</u>
	<i>Fonds spécial de modernisation du Palais des Nations à Genève:</i>		
62.89	Dépenses non réglées .....		81.619
116.82	Soldes créditeurs divers .....		233.860
5.21	Part des Etats Membres dans les biens achetés à l'aide des crédits ouverts pour la modernisation .....		242.000
372.54			557.479
<u>557.47</u>			<u>557.479</u>
	<i>Trust funds et comptes spéciaux:</i>		
8.899.35	Fonds de dotation de la bibliothèque (tableau G) .....	624.343	
88.885.46	Compte spécial du Programme élargi d'assistance technique (tableau H) .....	16.234.184	
5.016.98	Caisse des pensions des employés à temps partiel de l'Office européen .....	13.070	16.871.597
	Comptes relatifs à des activités qui font l'objet d'un rapport distinct:		
	Caisse commune des pensions du personnel .....	84.687.509	
	Compte "Assistance technique des Nations Unies" .....	1.201.692	
	Compte "Secrétariat du Bureau de l'assistance technique" .....	41.003	85.930.204
<u>102.801.80</u>			<u>102.801.801</u>

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,

(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

## ATTESTATION DE VERIFICATION

conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements  
de vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)

**Tableaux joints à l'état No III**

**TABLEAU A**

**Contributions à recevoir des Etats Membres: situation au 31 décembre 1958**

	<i>Contributions de 1958</i>		<i>Contributions de</i>		<i>Total des soldes à recevoir (Dollars)</i>
	<i>Demandées* (Dollars)</i>	<i>Versées et sommes au crédit des Etats Membres (Dollars)</i>	<i>1957</i>	<i>1956</i>	
			<i>Solde à recevoir (Dollars)</i>	<i>Solde à recevoir (Dollars)</i>	
Afghanistan .....	30.900	30.900	—	—	—
Albanie .....	20.600	12.400	8.200	—	8.200
Arabie Saoudite .....	36.050	36.050	—	—	—
Argentine .....	587.100	507.410	79.690	—	79.690
Australie .....	829.150	829.150	—	—	—
Autriche .....	180.250	21.652	158.598	50.000	208.598
Belgique .....	638.600	597.150	41.450	—	41.450
Biélorussie, RSS de .....	242.050	242.050	—	—	—
Birmanie .....	51.500	29.788	21.712	—	21.712
Bolivie .....	25.750	4.915	20.835	19.838	60.518
Bésil .....	545.900	545.900	—	—	—
Bulgarie .....	72.100	52.774	19.326	—	19.326
Cambodge .....	20.600	17.632	2.968	—	2.968
Canada .....	1.591.350	1.591.350	—	—	—
Ceylan .....	56.650	56.650	—	—	—
Chili .....	149.350	27.038	122.312	109.957	247.999
Chine .....	2.580.150	362.221	2.217.929	1.943.043	4.160.972
Colombie .....	185.400	185.400	—	—	—
Costa-Rica .....	20.600	17.610	2.990	—	2.990
Cuba .....	133.900	24.222	109.678	—	109.678
Danemark .....	329.600	329.600	—	—	—
Equateur .....	25.750	3.232	22.518	3.641	26.159
Espagne .....	571.650	68.288	503.362	—	503.362
Etats-Unis d'Amérique .....	16.742.650	16.742.650	—	—	—
Ethiopie .....	56.650	56.650	—	—	—
Finlande .....	185.400	185.400	—	—	—
France .....	2.863.400	2.863.400	—	—	—
Ghana .....	36.050	11.995	24.055	—	24.055
Grèce .....	97.850	97.850	—	—	—
Guatemala .....	36.050	36.050	—	—	—
Haïti .....	20.600	20.600	—	—	—
Honduras .....	20.600	2.699	17.901	474	18.375
Hongrie .....	200.850	37.183	163.667	202.193	365.860
Inde .....	1.493.500	1.353.500	140.000	—	140.000
Indonésie .....	257.500	257.500	—	—	—
Irak .....	61.800	61.800	—	—	—
Iran .....	133.900	22.356	111.544	—	111.544
Irlande .....	92.700	92.700	—	—	—
Islande .....	20.600	20.600	—	—	—
Israël .....	82.400	9.734	72.666	10.081	82.747
Italie .....	1.045.450	1.045.450	—	—	—
Japon .....	988.800	988.800	—	—	—
Jordanie .....	20.600	20.600	—	—	—
Laos .....	20.600	20.600	—	—	—
Liban .....	25.750	25.750	—	—	—
Libéria .....	20.600	20.600	—	2.500	2.500
Libye .....	20.600	14.213	6.387	—	6.387
Luxembourg .....	30.900	30.900	—	—	—
Malaisie (Féd. de) .....	113.300	113.300	—	—	—
Maroc .....	61.800	6.444	55.356	—	55.356
Mexique .....	350.200	49.610	300.590	—	300.590
Népal .....	20.600	20.600	—	—	—
Nicaragua .....	20.600	10.778	9.822	—	9.822
Norvège .....	247.200	247.200	—	—	—
Nouvelle-Zélande .....	216.300	216.300	—	—	—
Pakistan .....	278.100	138.100	140.000	—	140.000

TABLEAU A (suite)

	Contributions de 1958			Contributions de		Total des soldes à recevoir (Dollars)
	Demandées <sup>a</sup> (Dollars)	Versées et sommes au crédit des États Membres (Dollars)	Solde à recevoir (Dollars)	1957	1956	
Panama	25.750	25.750	—	—	—	—
Paraguay	20.600	2.421	18.179	620	—	18.799
Pays-Bas	576.800	576.800	—	—	—	—
Pérou	77.250	11.524	65.726	—	—	65.726
Philippines	206.000	117.082	88.918	—	—	88.918
Pologne	782.800	449.269	333.531	—	—	333.531
Portugal	123.600	123.600	—	—	—	—
République arabe unie:						
Égypte	180.250	180.250	—	—	—	—
Syrie	41.200	4.884	36.316	—	—	36.316
République Dominicaine	25.750	25.750	—	—	—	—
Roumanie	252.350	129.426	122.924	—	—	122.924
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3.924.300	3.924.300	—	—	—	—
Salvador	30.900	29.700	1.200	—	—	1.200
Soudan	56.650	19.299	37.351	—	—	37.351
Suède	736.450	736.450	—	—	—	—
Tchécoslovaquie	422.300	422.300	—	—	—	—
Thaïlande	82.400	82.400	—	—	—	—
Tunisie	25.750	25.750	—	—	—	—
Turquie	314.150	314.150	—	—	—	—
Ukraine, RSS d'	927.000	927.000	—	—	—	—
Union des Républiques socialistes soviétiques	7.014.300	7.014.300	—	—	—	—
Union sud-africaine	345.050	345.050	—	—	—	—
Uruguay	82.400	14.697	67.703	54.921	—	122.624
Venezuela	216.300	30.603	185.697	—	—	185.697
Yémen	20.600	2.421	18.179	17.382	—	35.561
Yougoslavie	180.250	180.250	—	—	—	—
	<u>51.500.000</u>	<u>46.150.720</u>	<u>5.349.280</u>	<u>2.414.650</u>	<u>35.575</u>	<u>7.799.505</u>

<sup>a</sup> Le montant de 51.500.000 dollars se répartit comme suit :

Contributions de l'exercice 1958 inscrites aux recettes de 1958 (état No II)	(Dollars)	51.812.850
Contributions au titre du budget additionnel de 1957, inscrites aux recettes de 1957	(Dollars)	2.359.000
<i>A déduire:</i>		54.171.850
Excédent au 31 décembre 1957 reporté sur 1958, à valoir sur les contributions de 1958	(Dollars)	1.554.542
Contributions de 1956 et 1957 comprises dans les sommes mises en recouvrement en 1958 sur les nouveaux États Membres	(Dollars)	1.117.308
Total des contributions pour 1958 comme ci-dessus	(Dollars)	<u>51.500.000</u>

## TABLEAU B (I)

Solde dû à certains Etats Membres au titre du transfert des avoirs  
de la Société des Nations: situation au 31 décembre 1958

	<i>Dollars</i>
Afghanistan	3.297
Argentine	167.244
Australie	221.550
Belgique	123.228
Bolivie	12.873
Canada	292.012
Chili	48.888
Chine	185.941
Cuba	41.363
Danemark	85.428
Equateur	1.498
France	546.063
Grèce	47.236
Guatemala	3.066
Haiti	8.148
Honduras	1.946
Inde	434.154
Irak	12.285
Iran	26.334
Luxembourg	8.904
Mexique	28.861
Nicaragua	1.085
Norvège	69.538
Nouvelle-Zélande	72.975
Panama	9.653
Pays-Bas	159.985
Pérou	15.484
Pologne	203.035
République arabe unie:	
Egypte	29.421
République Dominicaine	5.075
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	805.952
Salvador	4.781
Suède	163.324
Tchécoslovaquie	179.025
Thaïlande	57.358
Turquie	40.943
Union des Républiques socialistes soviétiques	103.985
Union sud-africaine	137.921
Uruguay	34.391
Venezuela	24.066
Yougoslavie	127.946
	<u>4.546.262</u>

## TABLEAU B (II)

Part des Etats Membres dans les avoirs de la Société des Nations  
acquise par inscription au budget de l'ONU: situation au  
31 décembre 1958 <sup>a</sup>

	<i>Dollars</i>
Afghanistan	3.637,00
Albanie	779,36
Arabie Saoudite	3.766,92
Argentine	72.220,69
Australie	90.275,85
Autriche	6.949,27
Belgique	68.908,40
Biélorussie, RSS de	22.536,48
Birmanie	6.429,75
Bolivie	2.987,54
Brésil	70.661,98
Bulgarie	2.727,75

<sup>a</sup> Sous réserve d'une révision de la part des nouveaux Etats Membres en 1959.

TABLEAU B (II) [suite]

	<i>Dollars</i>
Cambodge	779,36
Canada	170.614,87
Ceylan	2.143,24
Chili	16.951,09
Chine	285.115,82
Colombie	19.548,92
Costa-Rica	2.078,31
Cuba	15.717,09
Danemark	37.928,82
Equateur	2.403,01
Espagne	22.016,89
Etats-Unis d'Amérique	1.797.528,61
Ethiopie	5.390,57
Finlande	7.144,12
France	299.469,00
Ghana	454,63
Grèce	10.131,69
Guatemala	3.442,17
Haïti	2.078,31
Honduras	2.078,31
Hongrie	8.508,00
Inde	168.406,66
Indonésie	25.199,28
Irak	6.624,56
Iran	16.301,60
Irlande	3.637,00
Islande	2.078,31
Israël	8.313,17
Italie	40.201,94
Japon	12.469,75
Jordanie	779,36
Laos	779,36
Liban	2.727,74
Libéria	2.078,31
Libye	779,36
Luxembourg	2.922,61
Malaisie (Fédération de)	1.428,83
Maroc	779,36
Mexique	36.435,06
Népal	779,36
Nicaragua	2.078,31
Norvège	25.718,87
Nouvelle-Zélande	24.160,17
Pakistan	34.941,28
Panama	2.597,86
Paraguay	2.078,31
Pays-Bas	63.582,78
Pérou	9.027,59
Philippines	20.068,50
Pologne	78.520,47
Portugal	4.806,07
République Arabe Unie:	
Egypte	24.355,00
Syrie	4.416,35
République Dominicaine	2.597,84
Roumanie	9.677,05
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	481.384,65
Salvador	2.922,60
Soudan	714,41
Suède	83.261,62
Tchécoslovaquie	49.229,54
Thaïlande	9.547,18
Tunisie	324,74
Turquie	35.590,77
Ukraine, RSS d'	85.924,39
Union des Républiques socialistes soviétiques	648.686,90



TABLEAU B (II) [suite et fin]

	(Dollars)
Union sud-africaine .....	41.695,75
Uruguay .....	8.962,66
Venezuela .....	20.003,56
Yémen .....	2.078,31
Yougoslavie .....	20.653,03
	<u>5.195.732,00</u>

TABLEAU C

Fonds de péréquation des impôts: situation au 31 décembre 1958

	Dollars	Dollars
Solde au 31 décembre 1957 .....		1.603.378
<i>A déduire:</i>		
Excédent des recettes supplémentaires tirées de l'imposition du personnel en 1957 par rapport au montant estimatif révisé de la somme nécessaire aux remboursements, porté au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1959 à:		
L'ONU .....	153.536	
La FUNU .....	41.226	
	<u>194.762</u>	
Excédent du solde de 500.000 dollars viré du Fonds de roulement en 1956 par rapport au montant estimatif de la somme nécessaire aux remboursements à effectuer pour 1958, porté au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1958 à l'ONU .....	345.213	539.975
		<u>1.063.403</u>
<i>A déduire:</i>		
Remboursement des impôts fédéraux sur le revenu pour 1956 .....	5.213	
Remboursement des impôts sur le revenu perçus par l'Etat de New-York pour 1956 .....	655	
	<u>5.868</u>	
<i>Moins:</i> réduction des avances correspondantes, laissant un solde de 4.791 dollars .....	5.391	477
		<u>1.062.926</u>
<i>A déduire:</i>		
Remboursement des impôts fédéraux sur le revenu pour 1957 .....	1.582.702	
Remboursement des impôts sur le revenu perçus par l'Etat de New-York pour 1957 .....	192.869	
Remboursement des impôts canadiens sur le revenu pour 1957 .....	1.017	
	<u>1.776.588</u>	
<i>Moins:</i> réduction des avances correspondantes, laissant un solde de 16.760 dollars .....	1.104.803	671.785
		<u>391.141</u>
<i>A ajouter:</i>		
Montant effectif des recettes tirées de l'imposition du personnel de l'ONU en 1958, dépassant de 473.526 dollars le chiffre initialement prévu (5.370.000 dollars) .....	5.843.526	
Montant estimatif initial de l'excédent des recettes par rapport à la somme nécessaire aux remboursements, porté au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1958 à l'ONU .....	3.624.213	
	<u>2.219.313</u>	
Montant effectif des recettes tirées de l'imposition du personnel de la FUNU en 1958 .....	115.903	2.335.216
		<u>2.726.357</u>
<i>A déduire:</i>		
Remboursement des impôts fédéraux sur le revenu pour 1958 .....	467	
Avances au titre des impôts fédéraux sur le revenu pour 1958 .....	1.262.744	1.263.211
Solde au 31 décembre 1958 .....		<u>1.463.146</u>

TABLEAU C (suite)

Dollars

Le montant de 1.463.146 dollars se répartit comme suit:

Remboursement des impôts sur le revenu:

Pour 1956: 44.751 dollars, déduction faite du solde des avances (4.791 dollars) .....	39.960
Pour 1957: 213.154 dollars, déduction faite du solde des avances (16.760 dollars) .....	196.394
Pour 1958: 1.900.107 dollars, déduction faite des avances consenties (1.262.744 dollars) .....	637.363
Recettes supplémentaires provenant de l'imposition du personnel pour 1958 .....	589.429

1.463.146

TABLEAU D

Prêts aux commissions préparatoires pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958

	<i>Solde au 1er janvier 1958 (Dollars)</i>	<i>Avancé en cours d'exercice (Dollars)</i>	<i>Remboursé en cours au 31 décembre d'exercice (Dollars)</i>	<i>Solde au 31 décembre 1958 (Dollars)</i>
Commission préparatoire de l'Agence internationale de l'énergie atomique .....	624.000	—	624.000	—
Commission préparatoire de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime .....	6.239	20.484	—	26.723
	<u>630.239</u>	<u>20.484</u>	<u>624.000</u>	<u>26.723</u>

TABLEAU E

Avances pour divers achats et services remboursables pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958

	<i>Solde au 1er janvier 1958 (Dollars)</i>	<i>Avancé en cours d'exercice (Dollars)</i>	<i>Remboursé en cours au 31 décembre d'exercice (Dollars)</i>	<i>Solde au 31 décembre 1958 (Dollars)</i>
Avec l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires:				
Assurance du bâtiment du Secrétariat .....	52.400	—	11.433	40.967
Réparation et remise à neuf de la villa "Le Bocage" ..	30.159	—	4.671	25.488
Achats de papier .....	94.365	93.852	122.797	65.420
Restaurants et services annexes (capital d'exploitation)	2.839	210.805	163.644	50.000
Comptoir de souvenirs (capital d'exploitation) .....	87.500	—	7.500	80.000
	<u>267.263</u>	<u>304.657</u>	<u>310.045</u>	<u>261.875</u>
A concurrence de la provision spéciale de 125.000 dollars pour le financement d'autres achats et services remboursables .....	56.010	165.574	163.544	58.040
	<u>323.273</u>	<u>470.231</u>	<u>473.589</u>	<u>319.915</u>

TABLEAU F

Avances des Etats Membres au Fonds de roulement: situation au 31 décembre 1958 <sup>a</sup>

	<i>Dollars</i>
Afghanistan .....	13.200,00
Albanie .....	8.800,00
Arabie Saoudite .....	15.400,00
Argentine .....	250.800,00
Australie .....	354.200,00
Autriche .....	77.000,00
Belgique .....	272.800,00
Biélorussie, RSS de .....	103.400,00
Birmanie .....	22.000,00
Bolivie .....	11.000,00

<sup>a</sup> Les avances ci-dessus sont intégralement versées, à l'exception des montants suivants:

Bolivie .....	1.000,00
Yémen .....	800,00
	<u>1.800,00</u>

TABLEAU F (suite)

	<i>Dollars</i>
Brésil .....	233.200,00
Bulgarie .....	30.800,00
Cambodge .....	8.800,00
Canada .....	679.800,00
Ceylan .....	24.200,00
Chili .....	63.800,00
Chine .....	1.102.200,00
Colombie .....	79.200,00
Costa-Rica .....	8.800,00
Cuba .....	57.200,00
Danemark .....	140.800,00
Equateur .....	11.000,00
Espagne .....	244.200,00
Etats-Unis d'Amérique .....	7.152.200,00
Ethiopie .....	24.200,00
Finlande .....	79.200,00
France .....	1.223.200,00
Ghana .....	15.400,00
Grèce .....	41.800,00
Guatemala .....	15.400,00
Haiti .....	8.800,00
Honduras .....	8.800,00
Hongrie .....	85.800,00
Inde .....	638.000,00
Indonésie .....	110.000,00
Irak .....	26.400,00
Iran .....	57.200,00
Irlande .....	39.600,00
Islande .....	8.800,00
Israël .....	35.200,00
Italie .....	446.600,00
Japon .....	422.400,00
Jordanie .....	8.800,00
Laos .....	8.800,00
Liban .....	11.000,00
Libéria .....	8.800,00
Libye .....	8.800,00
Luxembourg .....	13.200,00
Malaisie (Fédération de) .....	48.400,00
Maroc .....	26.400,00
Mexique .....	149.600,00
Népal .....	8.800,00
Nicaragua .....	8.800,00
Norvège .....	105.600,00
Nouvelle-Zélande .....	92.400,00
Pakistan .....	118.800,00
Panama .....	11.000,00
Paraguay .....	8.800,00
Pays-Bas .....	246.400,00
Pérou .....	33.000,00
Philippines .....	88.000,00
Pologne .....	334.400,00
Portugal .....	52.800,00
République arabe unie:	
Égypte .....	77.000,00
Syrie .....	17.600,00
République Dominicaine .....	11.000,00
Roumanie .....	107.800,00
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	1.676.400,00
Salvador .....	13.200,00
Soudan .....	24.200,00
Suède .....	314.600,00
Tchécoslovaquie .....	180.400,00
Thaïlande .....	35.200,00
Tunisie .....	11.000,00
Turquie .....	134.200,00
Ukraine, RSS d' .....	396.000,00

## TABLEAU F (suite et fin)

	<i>Dollars</i>
Union des Républiques socialistes soviétiques.....	2.996.400,00
Union sud-africaine .....	147.400,00
Uruguay .....	35.200,00
Venezuela .....	92.400,00
Yémen .....	8.800,00
Yougoslavie .....	77.000,00
	<u>22.000.000,00</u>

## TABLEAU G

## Fonds de dotation de la Bibliothèque: situation au 31 décembre 1958

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Revenu accumulé:		
Solde au 1er janvier 1958.....	35.487	
Intérêts nets perçus et échus pendant l'exercice.....	14.544	
Economies réalisées en 1958 lors du règlement des dépenses de l'exercice précédent .....	—	50.031
<i>A déduire:</i> dépenses réglées ou engagées en 1958 pour l'achat de livres et de matériel de bibliothèque.....		<u>12.927</u>
Solde non dépensé au 31 décembre 1958.....		37.104
Capital .....		587.239
TOTAL .....		<u>624.343</u>
Ce total se décompose comme suit:		
Portefeuille:		
United States of America Savings Bonds, Reg., Series G, échéance 1.6.1960, 2½% .....	100.000	
United States of America Savings Bonds, Reg., Series G, échéance 1.7.1960, 2½% .....	200.000	
United States of America Treasury Bonds, 1959-1962, 2¼%.....	17.361	
United States of America Treasury Bonds, échéance 1.4.1980, 2¾% .....	41.095	
Commonwealth of Australia, 1962, 3¾%.....	13.975	
Dominion of Canada, 3% perpétuel.....	21.804	
Government of Sweden Bonds, 1969, 2¾%.....	47.185 <sup>a</sup>	
Government of Sweden Bonds, 1982, 3½%.....	28.556 <sup>a</sup>	
Government of Sweden Bonds, 1988, 3½%.....	28.588 <sup>a</sup>	
Government of Sweden Bonds, 1994, 3½%.....	28.836 <sup>a</sup>	
International Bank for Reconstruction and Development, 1.3.1976, 3%.....	49.813	
Standard Oil of New Jersey Debenture, 15.5.1971, 2¾%.....	9.482	
	<u>586.695</u>	
Disponible en banque .....	37.134	
Intérêts échus .....	4.247	
	<u>628.076</u>	
<i>A déduire:</i> sommes à verser.....	3.733	<u>624.343</u>
Etat des ouvertures de crédits:		
Crédits ouverts par l'Assemblée générale en vertu de la résolution 1230 (XII) ..		13.000
<i>A déduire:</i> dépenses réglées ou engagées en 1958.....		<u>12.927</u>
Solde non utilisé au Fonds.....		<u>73</u>

<sup>a</sup> Comptabilité au prix d'achat (133.165 dollars) conformément au règlement financier du Fonds; la valeur en bourse était de 75.283 dollars au 31 décembre 1958.

Ce fonds a été transféré de la SDN à l'ONU et il est géré conformément à des règles destinées à assurer l'utilisation exclusive des revenus de ce fonds aux fins prescrites lors de sa création, c'est-à-dire pour l'entretien d'une bibliothèque au Palais des Nations.

TABLEAU H

**Programme élargi d'assistance technique: situation du Compte spécial au 31 décembre 1958**

	Dollars	Dollars
Solde au 1er janvier 1958.....		17.469.348
Contributions annoncées pour 1958 (tableau I) .....	31.307.193	
<i>A déduire:</i> ajustement des contributions annoncées pour les exercices précédents et services reçus .....	68.390	
<i>A déduire:</i> perte au change sur les contributions reçues.....	31.238.803	
	813.397	30.425.400
Contributions des gouvernements pour les dépenses locales de subsistance des experts .....		2.754.447
Avances reçues de gouvernements au titre des dépenses locales de subsistance des experts pour 1959 .....		25.670
Autres recettes (net) .....		129.914
<i>A déduire:</i>		50.804.785
Perte au change .....	368.020	
<i>Moins:</i> recettes accessoires .....	259.082	
	108.938	
Sommes virées aux organisations participantes et au secrétariat du BAT....	34.461.663	34.570.601
		16.234.184
		16.234.184
Le solde de 16.234.184 dollars est constitué comme suit:		
Encaisse, disponible en banque ou en transit .....		7.309.717
Compte en banque portant intérêt.....		3.908.253
Contributions annoncées mais non reçues au 31 décembre 1958 (tableau I)....		3.656.804
Contributions à recevoir des gouvernements au titre des dépenses locales de subsistance des experts pour 1958 et les années précédentes.....		1.066.839
Sommes à recevoir, y compris intérêts échus.....		180.237
Contributions en nature acceptées mais non utilisées.....		112.334
		16.234.184
		16.234.184
Ce solde de 16.234.184 dollars se décompose aussi comme suit:		
Fonds de roulement et de réserve.....		12.000.000
<i>A déduire:</i>		
Virements autorisés à la Réserve spéciale pour cas d'urgence.....	1.246.955	
Avance au titre du programme de 1958.....	4.095.374	5.342.329
		6.657.671
Provision pour indemnités de non-titulaire.....		222.571
Contributions annoncées mais non reçues au 31 décembre 1958 (tableau I)....		3.656.804
Contributions à recevoir des gouvernements au titre des dépenses locales de subsistance des experts pour 1958 .....		547.124
Avances reçues des gouvernements au titre des dépenses locales de subsistance des experts pour 1959 .....		25.670
Contributions non allouées .....		700.283
Sommes à payer .....		81.274
Fraction non virée des crédits alloués:		
Organisation des Nations Unies.....	1.430.386	
Organisation internationale du Travail.....	658.248	
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.....	827.001	
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture .....	1.158.141	
Organisation de l'aviation civile internationale.....	(76.206)	
Organisation mondiale de la santé.....	209.211	
Organisation météorologique mondiale .....	(104)	
Union internationale des télécommunications .....	24.500	
Secrétariat du Bureau de l'assistance technique.....	111.610	4.342.787
		4.342.787
		16.234.184

TABLEAU I

## Programme élargi d'assistance technique

## Contributions à recevoir des gouvernements au 31 décembre 1958

<i>Contributions annoncées pour 1958 (Monnaies)</i>	<i>Montant</i>	<i>Contributions annoncées pour 1958 (Dollars)</i>	<i>Contributions annoncées pour les années précédentes et non versées au 1er janvier 1958 (Dollars)</i>	<i>Contributions reçues en 1958 (Dollars)</i>	<i>Soldes (Dollars)</i>
Afghanistan (équivalent en dollars des E.-U.)	—	12.500	22.500	35.000	—
Albanie (lek)	100.000	2.000	—	2.000	—
Allemagne (République fédérale d') [marks allemands]	4.000.000	952.381	28.571	980.952	—
Arabie Saoudite (dollars des E.-U.)	25.000	25.000	—	25.000	—
Argentine (pesos argentins)	5.480.000	360.000	—	360.000	—
Australie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	625.000	—	625.000	—
Autriche (schillings)	1.500.000	57.692	—	57.692	—
Belgique (francs belges)	21.875.000	437.500	13.500	437.500	13.500
Biélorussie (RSS de) [roubles]	200.000	50.000	—	50.000	—
Birmanie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	30.000	—	30.000	—
Bolivie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	20.789	25.000	25.000	20.789
Brésil (cruzeiros)	15.400.000	832.432	69.984	760.042	142.374
Bulgarie (leva)	100.000	14.706	—	14.706	—
Cambodge (riels)	216.000	6.171	5.133	5.133	6.171
Canada (dollars des E.-U.)	2.000.000	2.000.000	833.500	2.833.500	—
Ceylan (équivalent en dollars des E.-U.)	—	20.000	—	20.000	—
Chili (pesos chiliens)	77.000.000	77.856	72.747	61.625	88.978
Chine (équivalent en dollars des E.-U.)	—	20.000	—	20.000	—
Colombie (dollars des E.-U.)	100.000	100.000	80.000	140.000	40.000
Corée (dollars des E.-U.)	3.500	3.500	—	3.500	—
Costa-Rica (dollars des E.-U.)	10.053	10.053	10.053	20.106	—
Cuba (pesos cubains)	25.000	25.000	25.000	25.000	25.000
Danemark (couronnes danoises)	4.000.000	579.123	—	579.123	—
Equateur (sucres)	170.000	11.333	17.995	—	29.328
Espagne (pesetas)	2.100.000	50.000	—	50.000	—
Etats-Unis d'Amérique (dollars des E.-U.)	14.088.237	14.088.237	5.075.830	17.132.739	2.031.328
Ethiopie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	20.000	—	—	20.000
Finlande (équivalent en dollars des E.-U.)	—	25.000	—	25.000	—
France (francs français)	648.000.000	1.542.857	1.964	1.544.521	—
Ghana (livres)	15.750	44.100	30.000	30.000	44.100
Grèce (équivalent en dollars des E.-U.)	—	25.000	10.000	35.000	—
Guatemala (dollars des E.-U.)	10.000	10.000	—	—	10.000
Haiti (gourdes)	72.000	14.400	—	—	14.400
Honduras (équivalent en dollars des E.-U.)	—	10.000	16.000	—	26.000
Hongrie (forint)	500.000	42.608	—	42.608	—
Inde (équivalent en dollars des E.-U.)	—	525.000	—	525.000	—
Indonésie (roupiahs)	900.000	35.857	—	35.857	—
Irak (dinars)	20.000	56.000	—	56.000	—
Iran (équivalent en dollars des E.-U.)	—	50.000	50.000	100.000	—
Irlande (livres irlandaises)	3.650	10.220	—	10.220	—
Islande (équivalent en dollars des E.-U.)	—	3.888	—	3.888	—

TABLEAU I (suite)

<i>Contributions annoncées pour 1958 (Monnaies)</i>	<i>Montant</i>	<i>Contributions annoncées pour 1958 (Dollars)</i>	<i>Contributions annoncées pour les années précédentes et non versées au 1er janvier 1958 (Dollars)</i>	<i>Contributions reçues en 1958 (Dollars)</i>	<i>Soldes (Dollars)</i>
Israël (livres israéliennes) .....	90.000	50.000	38.889	44.444	44.445
Italie (liras) .....	150.000.000	240.000	—	112.000	128.000
Japon (équivalent en dollars des E.-U.) .....	—	135.000	—	135.000	—
Jordanie (dinars) .....	2.100	5.881	—	5.881	—
Laos (dollars des E.-U.) .....	3.000	3.000	1.428	4.428	—
Liban (livres libanaises) .....	25.000	7.874	—	—	7.874
Libéria (dollars des E.-U.) .....	25.000	25.000	—	20.000	5.000
Libye (dollars des E.-U.) .....	6.000	6.000	—	6.000	—
Luxembourg (francs belges) .....	150.000	3.000	—	3.000	—
Malaisie (Fédération de) [dollars des E.-U.] .....	20.000	20.000	—	20.000	—
Marc (dollars des E.-U.) .....	10.000	10.000	—	—	10.000
Mexique (pesos mexicains) .....	1.420.000	113.600	—	—	113.600
Monaco (francs français) .....	500.000	1.429	—	1.429	—
Népal (dollars des E.U.) .....	5.000	5.000	5.070	5.070	5.000
Nicaragua (cordobas) .....	40.000	5.714	6.429	6.429	5.714
Norvège (couronnes norvégiennes)	2.920.000	408.792	—	408.792	—
Nouvelle-Zélande (livres néo-zélan- daises) .....	75.000	210.000	—	210.000	—
Pakistan (équivalent en dollars des E.-U.) .....	—	170.000	—	170.000	—
Panama (dollars des E.-U.) .....	3.000	3.000	—	3.000	—
Paraguay (dollars des E.-U.) .....	12.000	12.000	24.000	—	36.000
Pays-Bas (florins) .....	4.151.500	1.092.500	—	1.092.500	—
Pérou (équivalent en dollars des E.-U.) .....	—	30.000	42.000	—	72.000
Philippines (pesos philippins) .....	132.000	66.000	66.000	132.000	—
Pologne (zlotys) .....	300.000	75.000	—	75.000	—
Portugal (dollars des E.-U.) .....	15.000	15.000	—	15.000	—
République arabe unie:					
Égypte (livres égyptiennes) .....	40.000	114.877	14.360	—	129.237
Syrie (livres syriennes) .....	50.000	13.966	13.966	13.966	13.966
République Dominicaine (dollars des E.-U.) .....	33.000	33.000	—	33.000	—
Roumanie (lei) .....	100.000	16.667	—	16.667	—
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (livres sterling) .....	800.000	2.240.000	—	2.240.000	—
Salvador (dollars des E.-U.) .....	7.700	7.700	—	7.700	—
Soudan (équivalent en dollars des E.-U.) .....	161.000	161.000	—	124.000	37.000
Suède (couronnes suédoises) .....	4.500.000	869.901	—	869.901	—
Suisse (francs suisses) .....	1.500.000	350.467	175.234	525.701	—
Tchécoslovaquie (couronnes) .....	500.000	69.444	—	69.444	—
Thaïlande (bahts) .....	800.000	38.797	—	38.797	—
Tunisie (équivalent en dollars des E.-U.) .....	—	2.000	2.000	2.000	2.000
Turquie (équivalent en dollars des E.-U.) .....	210.000	210.000	—	210.000	—
Ukraine (RSS d') [roubles] .....	500.000	125.000	—	125.000	—

TABLEAU I (suite et fin)

<i>Contributions annoncées pour 1958 (Monnaies)</i>	<i>Montant</i>	<i>Contributions annoncées pour 1958 (Dollars)</i>	<i>Contributions annoncées pour les années précédentes et non versées au 1er janvier 1958 (Dollars)</i>	<i>Contributions reçues en 1958 (Dollars)</i>	<i>Soldes (Dollars)</i>
Union des Républiques socialistes soviétiques (roubles) .....	4.000.000	1.000.000	—	1.000.000	—
Uruguay (équivalent en dollars des E.-U.) .....	—	120.000	415.000	—	535.000
Vatican (dollars des E.-U.) .....	2.000	2.000	—	2.000	—
Venezuela (dollars des E.-U.) .....	250.000	250.000	—	250.000	—
Viet-Nam (équivalent en dollars des E.-U.) .....	25.714	25.714	—	25.714	—
Yougoslavie (dinars) .....	35.000.000	116.667	—	116.667	—
		<u>31.307.193</u>	<u>7.192.153*</u>	<u>34.842.542</u>	<u>3.656.804</u>
		<i>Réduction (Dollars)</i>	<i>Majoration (Dollars)</i>		<i>Dollars</i>
* Solde au 31 décembre 1957 .....					7.203.973
Ajustements apportés en 1958 aux contributions annoncées:					
Cambodge .....		10	—		
Chili .....		6.963	—		
Costa-Rica .....		—	53		
Etats-Unis d'Amérique .....		4.577	—		
France .....		393	—		
Népal .....		—	70		
		<u>11.943</u>	<u>123</u>		11.820
Solde corrigé .....					<u>7.192.153</u>



## RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES A L'ASSEMBLEE GENERALE SUR LA VERIFICATION DES COMPTES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958

1. Par sa résolution 74 (I), l'Assemblée générale a chargé le Comité des commissaires aux comptes de procéder à la vérification des comptes de l'Organisation des Nations Unies et de soumettre son rapport — avec les comptes certifiés exacts et tels autres états qu'il jugera nécessaire — à l'Assemblée générale de façon que ce rapport soit à la disposition du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires au plus tard le 1er juin qui suit la fin de l'exercice financier auquel les comptes se rapportent. De plus, l'Assemblée générale a autorisé le Comité à déterminer lui-même les modalités de la vérification, à charge d'entendre le Comité consultatif touchant l'étendue de ladite vérification.

2. Pour ce qui est des comptes de 1958, le Comité consultatif a été entendu sur ce point. Il n'y a pas eu, par rapport à l'année précédente, de changements appréciables quant à l'étendue ou à la nature de la vérification effectuée sur les instructions des commissaires aux comptes. Les opérations financières, comptes, stocks, inventaires, etc., ont été examinés dans la mesure nécessaire pour permettre au Comité de contrôler l'état général de la comptabilité et l'exactitude des états financiers qui lui ont été soumis pour vérification et attestation, et de rendre compte à l'Assemblée générale. Les livres, pièces comptables et autres documents pertinents ont été examinés à deux reprises pendant l'exercice à New-York, à Genève et à La Haye. Le Comité a eu communication de tous les renseignements dont il a eu besoin et il tient à remercier de la coopération et de l'aide qu'ils lui ont fournies les fonctionnaires du Secrétariat de l'ONU et du greffe de la Cour internationale de Justice.

3. Le Secrétaire général a soumis pour attestation et vérification les états financiers ci-après, accompagnés de tableaux explicatifs:

- I. Crédits ouverts, dépenses engagées et soldes de l'exercice 1958.
- II. Recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire de l'exercice terminé le 31 décembre 1958.
- III. Actif et passif au 31 décembre 1958.

Le Secrétaire général a aussi soumis les états financiers relatifs aux activités suivantes:

- A. Programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays sous-développés, à savoir:
  - I. Organisation des Nations Unies: situation au 31 décembre 1958.
  - II. Secrétariat du Bureau de l'assistance technique: situation au 31 décembre 1958.
- B. Opérations de dégagement du canal de Suez par l'Organisation des Nations Unies: situation au 31 décembre 1958.
- C. Force d'urgence des Nations Unies: situation au 31 décembre 1958.

Le Comité des commissaires aux comptes atteste que ces états sont conformes aux livres et pièces comptables. Il a présenté séparément ses rapports sur les comptes mentionnés sous B et C ci-dessus.

4. *Détournement de fonds dans un centre d'information.* — On s'est aperçu en septembre 1958 qu'une somme de 12.803 dollars, prélevée sur le montant réservé aux avances de caisse dans un centre d'information, avait été détournée en juillet 1957. Sur cette somme, 1.029 dollars ont été remboursés par le comptable recruté localement qui s'était rendu coupable du détournement de fonds et l'on compte pouvoir recouvrer une autre partie de ces fonds sur les dernières sommes qui lui sont dues.

5. *Opérations de change illégales effectuées dans une mission.* — Un commis aux finances recruté localement s'est livré à des opérations de change illégales sur le dollar, de juin 1956 à septembre 1958, en imitant la signature des fonctionnaires d'administration responsables. Comme l'équivalent en monnaie locale au taux de change officiel a été versé au compte de l'ONU à la banque locale, l'Organisation n'a subi aucune perte.

6. *Rapports sur la vérification d'autres comptes.* — L'Assemblée générale a chargé le Comité des commissaires aux comptes de vérifier les comptes des organismes ci-après, d'en attester l'exactitude et de présenter un rapport:

	<i>Fin de l'exercice financier</i>
Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies	30 septembre
Fonds des Nations Unies pour l'enfance . . . . .	31 décembre
Fonds des cartes de vœux du FISE . . . . .	31 janvier
Fonds des Nations Unies pour les réfugiés . . . . .	31 décembre
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA) . . . . .	31 décembre
Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée (UNKRA) . . . . .	30 juin (date normale)

Les états financiers concernant ces diverses activités, à l'exception de ceux de l'UNKRA, ont été soumis au Comité, qui en a attesté l'exactitude. En ce qui concerne l'UNKRA, le Comité a été informé que le rapport de liquidation et les comptes, qui seraient préparés aux environs du 31 décembre 1959, porteraient sur la période allant du 1er juillet à la date de liquidation.

7. *Mémoire adressé au Comité consultatif.* — Suivant l'usage, le Comité attire l'attention du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires sur certains problèmes d'administration courante qu'il a notés au cours de la vérification des comptes.

Mai 1959.

(Signé) LAUS BREIE (*Norvège*)

Julio GUTIÉRREZ (*Colombie*)

A. HANSEN (*Pays-Bas*)

*Deuxième partie*

**PARTICIPATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU PROGRAMME ELARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE  
EN VUE DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DES PAYS SOUS-DEVELOPPES  
ET SECRETARIAT DU BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE**

## RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958

1. On trouvera ci-dessous un rapport financier, accompagné d'états pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958, sur les dépenses engagées par l'ONU au titre du Programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays sous-développés. Les comptes sont groupés en deux catégories; à chaque catégorie correspond un état financier complété par des tableaux:

- a) L'état No I a trait aux dépenses engagées par l'ONU en tant qu'organisation participant aux opérations du Programme;
- b) L'état No II a trait aux dépenses engagées par le secrétariat du BAT, sous l'autorité du Président-Directeur du BAT.

2. Les états financiers indiquant les dépenses que les institutions spécialisées ont engagées au titre du Programme sont soumis aux organes directeurs des institutions et ultérieurement transmis à l'Assemblée générale conformément à la résolution 519 A (VI).

### Opérations effectuées par l'ONU en tant qu'organisation participant au Programme

3. L'état No I indique qu'en 1958, 10.058.127 dollars, sans compter les allocations pour dépenses locales, ont été mis à la disposition de l'ONU pour les dépenses d'exécution et les dépenses d'administration correspondantes, et que les dépenses engagées à ce titre se sont élevées à 9.771.847 dollars. Il convient de noter que, pour pouvoir comparer recettes et dépenses, on n'a pas inclus dans les dépenses engagées le montant des dépenses locales de subsistance des experts qui sont remboursables par les gouvernements. Le chiffre qui figure en regard de la rubrique "Sommes à recevoir, avances, etc." comprend un montant de 93.689 dollars qui représente les sommes que les gouvernements verseront en fin d'année en remboursement des dépenses locales engagées au titre des programmes techniques ordinaires de l'ONU.

4. L'état No I fait apparaître au 31 décembre 1958 un solde de 599.632 dollars, représentant l'excédent des recettes par rapport aux dépenses engagées pendant l'exercice. Ce solde, qui doit être intégralement reversé au Compte spécial, s'analyse de la manière suivante:

	<i>Crédits</i> (Dollars)	<i>Dépenses engagées</i> (Dollars)	<i>Solde</i> (Dollars)
Allocations (en monnaies déterminées ou non) prélevées sur les ressources générales, au titre du Programme élargi .....	7.556.450	7.786.531	} 286.280
Allocations pour cas d'urgence .....	410.577	364.973	
Allocations pour dépenses locales imputables à l'exécution des projets financés au moyen des allocations ci-dessus .....	470.757	—	
Programmes techniques ordinaires de l'ONU.....	2.091.100	2.091.100	—
Economies réalisées sur le règlement des dépenses engagées des exercices précédents au titre du Programme élargi, et recettes accessoires moins les pertes au change .....	313.352	—	313.352
	<u>10.842.236</u>	<u>10.242.604</u>	<u>599.632</u>

Le Président-Directeur du BAT a accordé des allocations pour cas d'urgence en stipulant qu'elles ne pourraient être utilisées qu'à des fins déterminées, le solde non utilisé devant être reversé au Compte spécial. L'excédent des allocations prélevées sur les ressources générales au titre du Programme élargi par rapport aux dépenses engagées — solde de fin d'exercice à reporter — ainsi que les économies réalisées en 1958 lors du règlement des engagements des exercices précédents, et les recettes accessoires moins les pertes au change (313.352 dollars), doivent également être reversés au Compte spécial, conformément aux décisions prises par le BAT en 1955. On notera que les crédits ouverts au titre VI, chapitres 16, 17, 18 et 19 du budget de l'ONU pour 1958 ont été entièrement utilisés pour les fins en vue desquelles ils avaient été votés; une somme de 67.157 dollars, représentant les économies réalisées en 1958 sur le règlement des dépenses engagées au titre des programmes techniques ordinaires de l'ONU pour 1956 et 1957, a été virée au Compte général de l'ONU sous la rubrique "recettes accessoires" (remboursement de dépenses des exercices précédents).

5. Le montant des crédits alloués sur les ressources générales au titre du Programme élargi s'analyse comme suit :

	<i>Dollars</i>
Crédits alloués à nouveau sur le rapport de 1957 .....	498.170
Crédits alloués à l'ONU sur le total (31.158.556 dollars) des attributions aux organisations participantes .....	7.058.280
	<u>7.556.450</u>

6. Les trois tableaux joints à l'état No 1 donnent le détail des dépenses d'exécution et des dépenses d'administration engagées. En voici le résumé pour 1958 et 1957 :

	<i>1958 (Dollars)</i>	<i>1957 (Dollars)</i>
A. Coût des projets (dépenses locales non comprises).....	8.378.833	7.940.092
Allocations pour dépenses locales.....	470.757	—
B. Dépenses des services d'exécution.....	939.666	917.539
	<u>9.789.256</u>	<u>8.857.631</u>
C. Dépenses d'administration .....	453.348	442.006
TOTAL	<u>10.242.604</u>	<u>9.299.637</u>

En outre, comme il est indiqué au tableau D, l'ONU a dépensé en 1958, pour des travaux d'assistance technique dans certaines régions, 253.597 dollars qui doivent lui être remboursés directement par les gouvernements bénéficiaires ou par les organisations intéressées. Le total des dépenses engagées, y compris les dépenses compensées par les allocations pour dépenses locales, s'élève de ce fait à 10.496.201 dollars. Ce montant ne comprend pas les engagements de dépenses (45.535 dollars) concernant les activités dans le domaine des droits de l'homme visés au titre VI, chapitre 18a, du budget de l'ONU, ces fonds étant gérés par l'Administration de l'assistance technique.

7. Sur le solde non utilisé des allocations ordinaires en monnaies déterminées ou non, des commandes fermes de fournitures et de matériel pour un total de 239.695 dollars avaient été passées avant le 30 novembre 1958, mais les écritures correspondantes ont dû être annulées, la livraison n'ayant pas eu lieu au 31 décembre 1958. Le BAT a été informé de l'existence de ces dépenses non réglées et prié de réallouer en 1959 les crédits nécessaires, conformément au principe adopté par lui en 1955. Sur le solde des allocations pour cas d'urgence, il y a eu 22.795 dollars de dépenses engagées mais non réglées et l'on peut compter qu'en 1959 le BAT réallouera les crédits nécessaires. Si les commandes avaient été exécutées dans tous les cas au 31 décembre 1958, les opérations financières de l'exercice 1958 auraient atteint 10.758.691 dollars.

8. Le tableau suivant permet de comparer le montant des dépenses d'administration en 1958 et 1957 :

	<i>1958 (Dollars)</i>	<i>1957 (Dollars)</i>
Dépenses de personnel .....	413.742	395.012
Fournitures de bureau .....	2.512	3.070
Voyages et transports .....	33.450	38.245
Services contractuels et autres.....	3.644	5.679
	<u>453.348</u>	<u>442.006</u>

Les dépenses d'administration de 1958 représentent environ 4,3 pour 100 (contre 4,7 pour 100 en 1957) du total des dépenses engagées au titre du Programme, ce qui montre que les frais généraux ont diminué. On notera, à cet égard, que les dépenses d'administration comprennent, en 1958, 27.000 dollars pour le remboursement des impôts, contre 26.000 dollars en 1957.

9. Il n'y a pas eu, en 1958, de versement à titre gracieux

#### **Dépenses du secrétariat du Bureau de l'assistance technique**

10. Ainsi qu'il ressort de l'état No II, les dépenses engagées pendant l'exercice 1958 se sont élevées à 1.955.222 dollars, tandis que le montant des crédits alloués par le BAT était de 1.966.600 dollars. Le solde non utilisé (11.378 dollars) et les recettes accessoires (21.206 dollars) sont reversés au Compte spécial. Les pertes au change (29.075 dollars) ont été mises à la charge du Compte spécial dans la mesure où elles ont été subies surtout sur les mouvements de fonds du Compte spécial avec les représentants résidents et les bureaux de liaison à l'occasion de l'exécution du programme pour le compte des organisations participantes.

11. Les tableaux A et B joints à l'état No II contiennent des renseignements plus détaillés sur les dépenses engagées pendant l'exercice 1958. Voici la récapitulation des dépenses de 1958 et de 1957:

	<i>1958</i> <i>(Dollars)</i>	<i>1957</i> <i>(Dollars)</i>
A. Dépenses des représentants résidents et des bureaux de liaison .....	1.465.533	1.326.751
B. Dépenses d'administration centrale du secrétariat.....	489.689	454.458
	<u>1.955.222</u>	<u>1.781.209</u>

12. Le tableau ci-dessous indique la répartition de ces dépenses pour 1958 avec, en regard, le total de 1957:

	<u>1958</u>		<u>1957</u>	
	<i>Dépenses des représentants résidents et bureaux de liaison (Dollars)</i>	<i>Dépenses d'administration centrale (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel .....	1.162.869	388.415	1.551.284	1.396.460
Fournitures et services .....	26.091	5.426	31.517	60.026
Voyages et transports .....	210.479	55.225	265.704	203.442
Services contractuels et autres.....	66.094	40.623	106.717	121.281
	<u>1.465.533</u>	<u>489.689</u>	<u>1.955.222</u>	<u>1.781.209</u>

*Le Secrétaire général,*  
(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

**COMPTES DE L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958**  
**Organisation des Nations Unies : situation au 31 décembre 1958**

ETAT No 1

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde au 31 décembre 1957 .....			1.306.264
<i>A déduire:</i>			
Reversé au Compte spécial: excédent des crédits alloués et des recettes accessoires de 1957 par rapport aux dépenses engagées .....			808.094
Solde reporté sur 1958 .....			498.170
Crédits alloués par prélèvement sur les contributions et autres fonds disponibles en 1958 .....		7.468.857	
Programmes techniques de l'ONU .....		2.091.100	9.559.957
Total des fonds mis à la disposition de l'ONU .....		<u>9.560.000</u>	<u>10.058.127</u>
Dépenses engagées en 1958:			
Coût des projets (tableau A) .....	8.849.590		
<i>A déduire:</i> allocations pour dépenses locales .....	<u>470.757</u>	8.378.833	
Dépenses des services d'exécution (tableau B) .....		939.666	
Dépenses d'administration (tableau C) .....		453.348	9.771.847
Excédent des crédits alloués et autres fonds disponibles par rapport aux dépenses engagées .....			286.280
Recettes accessoires:			
Economies réalisées lors du règlement des engagements des exercices précédents .....	273.068		
Divers .....	<u>103.616</u>	376.684	
<i>A déduire:</i> perte au change (net) .....		63.332	313.352
Solde au 31 décembre 1958 à reverser au Compte spécial			<u><u>599.632</u></u>
Ce solde se décompose comme suit:			
Encaisse, disponible en banque ou en transit .....		1.201.692	
Fraction non virée des crédits alloués .....		1.430.386	
Sommes à recevoir, avances, etc. ....		<u>358.991</u>	2.991.069
<i>A déduire:</i>			
Dépenses non réglées, 1957 .....		342.508	
Dépenses non réglées, 1958 .....		1.673.805	
Trust funds pour les projets (tableau D) .....		138.411	
Sommes à payer .....		52.810	
Soldes créditeurs divers .....		<u>183.903</u>	2.391.437
			<u><u>599.632</u></u>

CERTIFIÉ EXACT:

*Le Contrôleur,*

(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

*Le Secrétaire général,*

(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

ATTESTATION DE VERIFICATION

L'état ci-dessus indiquant la situation des fonds mis à la disposition de l'Administration de l'assistance technique de l'ONU au titre du Programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays sous-développés, pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'à notre avis l'état ci-dessus est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)

**Tableaux joints à l'état No 1**

**TABLEAU A**

**Dépenses engagées (coût des projets)  
pendant l'exercice 1er janvier-31 décembre 1958**

	<i>Dépenses réglées (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
<b>EUROPE, MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE</b>			
Europe: projets régionaux .....	54.210	22.496	76.706
Allemagne (République fédérale d') .....	2.384	616	3.000
Autriche .....	1.255	1.945	3.200
Danemark .....	1.775	825	2.600
Espagne .....	3.248	2.000	5.248
Finlande .....	9.834	4.332	14.166
France .....	1.835	415	2.250
Grèce .....	105.332	21.757	127.089
Irlande .....	6.486	35	6.521
Islande .....	5.946	387	6.333
Italie .....	214	2.061	2.275
Norvège .....	2.369	35	2.404
Pays-Bas .....	3.000	621	3.621
Pologne .....	4.039	15.614	19.653
Portugal .....	—	—	—
Suède .....	—	1.700	1.700
Suisse .....	3.081	153	3.234
Turquie .....	221.076	45.461	266.537
Yougoslavie .....	122.760	187.290	310.050
Moyen-Orient et Proche-Orient: projets régionaux .....	21.088	787	21.875
Afghanistan .....	141.705	11.622	153.327
Arabie Saoudite .....	1.513	15.227	16.740
Egypte .....	167.535	50.149	217.684
Irak .....	91.422	19.226	110.648
Iran .....	351.204	31.800	383.004
Israël .....	150.934	39.256	190.190
Jordanie .....	119.649	30.963	150.612
Liban .....	71.398	23.905	95.303
Libye .....	139.825	7.284	147.109
Malte .....	9.736	972	10.708
Maroc .....	77.065	2.480	79.545
Soudan .....	45.151	11.973	57.124
Syrie .....	118.537	9.146	127.683
Tunisie .....	68.265	14.880	83.145
Afrique: projets régionaux .....	48.310	8.285	56.595
Ethiopie .....	83.689	26.348	110.037
Ghana .....	63.392	14.011	77.403
Libéria .....	2.873	129	3.002
Somalie .....	—	9.840	9.840
Territoires dépendant du Royaume-Uni en Afrique — Ouganda .....	75.306	11.999	87.305
Territoires sous tutelle administrés par le Royaume-Uni en Afrique .....	5.094	1.903	6.997
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	2.402.535	649.928	3.052.463
<b>PROJETS INTERRÉGIONAUX</b>			
Projets interrégionaux .....	183.044	3.216	186.260
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	183.044	3.216	186.260
<b>ASIE ET EXTRÊME-ORIENT</b>			
Projets régionaux .....	199.392	71.119	270.511
Australie .....	2.412	643	3.055
Birmanie .....	365.622	57.139	422.761
Cambodge .....	102.654	10.164	112.818
Ceylan .....	90.669	18.414	109.083
Chine .....	44.621	43.036	87.657
Corée .....	127	9.000	9.127
Inde .....	419.138	77.049	496.187



TABLEAU A (suite)

ASIE ET EXTRÊME-ORIENT (suite)

	<i>Dépenses églées (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Indonésie .....	338.384	54.521	392.905
Japon .....	23.640	36.422	60.062
Laos .....	72.023	10.900	83.013
Malaisie (Fédération de) .....	61.052	5.397	66.449
Népal .....	152.173	5.338	157.511
Nouvelle-Zélande .....	—	—	—
Pakistan .....	316.497	65.037	381.534
Philippines .....	184.635	12.016	196.651
Thaïlande .....	117.907	38.734	156.641
Viet-Nam .....	83.546	27.896	111.442
Territoires non autonomes et territoires sous tutelle administrés par les Etats-Unis d'Amérique .....	2.037	3.454	5.491
Territoires non autonomes et territoires sous tutelle administrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	2.398	—	2.398
	<u>2.578.927</u>	<u>546.369</u>	<u>3.125.296</u>

AMÉRIQUE LATINE, AMÉRIQUE CENTRALE ET ANTILLES

Projets régionaux .....	459.171	91.488	550.659
Argentine .....	114.242	50.156	164.398
Bolivie .....	147.896	22.574	170.470
Brésil .....	134.561	22.928	157.489
Chili .....	150.996	20.316	171.312
Colombie .....	74.136	18.994	93.130
Costa-Rica .....	23.522	7.371	30.893
Cuba .....	11.699	206	11.905
Equateur .....	147.550	6.723	154.273
Guatemala .....	18.496	2.826	21.322
Haiti .....	65.375	9.472	74.847
Honduras .....	19.881	5.941	25.822
Mexique .....	60.383	66.229	126.612
Nicaragua .....	29.225	3.644	32.869
Panama .....	39.521	3.528	43.049
Paraguay .....	187.225	7.514	194.739
Pérou .....	91.913	2.000	94.093
République Dominicaine .....	9.425	501	9.926
Salvador .....	16.706	1.421	18.127
Uruguay .....	101.173	16.554	117.727
Venezuela .....	142.530	8.901	151.431
Porto-Rico et îles Vierges .....	—	—	—
Territoires dépendant des Pays-Bas en Amérique latine .....	—	—	—
Territoires dépendant du Royaume-Uni en Amérique latine .....	58.796	11.682	70.478
	<u>2.104.422</u>	<u>381.149</u>	<u>2.485.571</u>
TOTAL	<u>7.268.928</u>	<u>1.580.662</u>	<u>8.849.590</u>

TABLEAU B

Dépenses engagées (dépenses des services d'exécution)  
pendant l'exercice 1er janvier-31 décembre 1958

	<i>Dépenses réglées (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel .....	806.417	50.564	856.981
Fournitures et services .....	382	—	382
Mobilier, matériel et installations .....	99	—	99
Voyages et transports:			
Déplacements officiels .....	7.957	4.276	12.243
Recrutement, congé, cessation de service .....	39.923	7.125	47.048
	<u>854.788</u>	<u>61.965</u>	<u>916.753</u>

TABLEAU B (suite)

	<i>Dépenses (Dollars) régliées</i>	<i>Dépenses non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Services contractuels et autres:			
Communications	14.479	506	15.045
Dépenses de représentation	200	—	200
Location et entretien des locaux	6.893	346	7.239
Divers	429	—	429
	<u>876.789</u>	<u>62.877</u>	<u>939.666</u>

TABLEAU C

**Dépenses engagées (dépenses d'administration)  
pendant l'exercice 1er janvier-31 décembre 1958**

	<i>Dépenses régliées (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel	386.718	27.024	413.742
Fournitures et services	2.406	106	2.512
Voyages et transports:			
Déplacements officiels	29.575	3.041	32.616
Recrutement, congé et cessation de service	740	94	834
	<u>419.439</u>	<u>30.265</u>	<u>449.704</u>
Services contractuels et autres:			
Communications	3.337	—	3.337
Dépenses de représentation	307	—	307
Divers	—	—	—
	<u>423.083</u>	<u>30.265</u>	<u>453.348</u>

TABLEAU D

**Trust funds pour les projets: situation au 31 décembre 1958<sup>a</sup>**

<i>Origine des fonds</i>	<i>Objet</i>	<i>Solde au 1er janv. 1958 (Dollars)</i>	<i>Reçu pendant l'année (Dollars)</i>	<i>Dépendé pendant l'année (Dollars)</i>	<i>Solde au 31 déc. 1958 (Dollars)</i>
<i>Gouvernements</i>					
Brésil	Traitement d'un expert de la météorologie au Brésil	—	—	3.185	(3.185)
Birmanie	Matériel pour un expert de l'acier en Birmanie	—	549	560	(11)
	Traitement d'un expert du cuir en Birmanie	—	1.496	1.555	(59)
	Traitement d'un spécialiste de la pharmacie en Birmanie	—	2.100	2.233	(133)
Chine	Traitement d'un expert en micropaléontologie à Taiwan	—	—	4.559	(4.559)
Iran	Traitement d'un expert de la production de la soie en Iran	—	12.555	11.370	1.185
	Traitement d'un expert des textiles en Iran	—	12.600	—	12.600
Israël	Rémunération des services des deux experts industriels en Israël	—	8.000	—	8.000
Paraguay	Traitement d'un spécialiste de l'administration des installations de conservation par le froid au Paraguay	119	—	119	—
Pays-Bas	Rémunération des services de spécialistes au Chili, au Maroc et au Soudan	—	5.263	18.491	(13.228)
Tchécoslovaquie	Bourse d'étude au secrétariat du GATT, Genève.	—	1.915	1.432	483
URSS — Techno- promexport	Paiement des dépenses entraînées par l'envoi d'interprètes qui accompagnent les experts soviétiques	(14.843)	—	25.263	(40.106)

<sup>a</sup> Les chiffres entre parenthèses indiquent l'excédent au 31 décembre 1958 des dépenses par rapport aux sommes créditées aux trust funds.

TABLEAU D (suite)

<i>Origine des fonds</i>	<i>Objet</i>	<i>Solde au 1er janv. 1958 (Dollars)</i>	<i>Reçu pendant l'année (Dollars)</i>	<i>Dépensé pendant l'année (Dollars)</i>	<i>Solde au 31 déc. 1958 (Dollars)</i>
Venezuela	Traitement de trois experts de la réadaptation des personnes physiquement diminuées au Venezuela	—	78.194	28.491	49.703
	Traitement d'un spécialiste des réseaux électriques au Venezuela	—	4.170	12.179	(8.009)
<i>Autres sources</i>					
Ford Foundation	Ecole d'administration publique, Egypte	(2.199)	36.300	13.651	20.450
	Programme de recensement en Asie et en Extrême-Orient	85.000	—	40.326	44.674
World Population Council	Centre de formation démographique, Chili	35.583	—	15.727	24.856
	Centre de formation démographique, Inde	10.126	60.400	36.542	33.984
	Cycle d'études démographiques, Athènes	—	3.880	3.599	281
World Rehabilitation Fund, Inc.	Etude en vue de la création d'un centre de réadaptation en Turquie	—	1.500	1.403	97
Diverses compagnies pétrolières	Etablissement d'une carte des ressources pétrolières de la Libye	915	—	—	915
Fédération mondiale des anciens combattants	Rémunération des services de divers spécialistes de la protection sociale en Asie et en Extrême-Orient	(11.948)	56.619	34.898	9.773
Société internationale pour la protection des invalides	Rémunération des services d'un expert de la réadaptation des invalides en Turquie	(1.166)	1.180	14	—
Anonyme	Achat de livres pour des universités de l'Inde et du Pakistan	—	700	—	700
		<u>104.587</u>	<u>287.421</u>	<u>253.597</u>	<u>138.411</u>

## Secrétariat du Bureau de l'assistance technique: situation au 31 décembre 1958

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Excédents des recettes par rapport aux dépenses engagées au 31 décembre 1957	66.391	
<i>A déduire:</i> reversé au Compte spécial	66.391	—
	<hr/>	
Crédits alloués pour 1958		1.966.600
Dépenses engagées en 1958:		
Dépenses des représentants résidents et des bureaux de liaison (tableau A)	1.465.533	
Dépenses d'administration centrale (tableau B)	489.689	1.955.222
	<hr/>	<hr/>
Excédent des crédits alloués par rapport aux dépenses engagées		11.378
Recettes accessoires:		
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent	14.116	
Divers	7.090	21.206
	<hr/>	<hr/>
Solde au 31 décembre 1958 à reverser au Compte spécial		<u>32.584</u>
 Ce solde se décompose comme suit:		
Encaisse et disponible en banque	41.003	
Fraction non virée des crédits alloués	111.610	
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.	31.981	184.594
	<hr/>	<hr/>
<i>A déduire:</i>		
Dépenses non réglées	100.217	
Soldes créditeurs divers	51.793	152.010
	<hr/>	<hr/>
		<u>32.584</u>

CERTIFIÉ EXACT:

*Le Contrôleur*

(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

*Le Secrétaire général*

(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

## ATTESTATION DE VERIFICATION

L'état ci-dessus des fonds mis à la disposition du secrétariat du Bureau de l'assistance technique, au titre du Programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays sous-développés, pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'à notre avis l'état ci-dessus est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)

**Tableaux joints à l'état No II**

**TABLEAU A**

**Dépenses engagées (représentants résidents et bureaux de liaison)  
pendant l'exercice 1er janvier-31 décembre 1958**

	<i>Dépenses régées (Dollars)</i>	<i>Dépenses non régées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel	1.147.645	15.224	1.162.869
Fournitures de bureau	10.578	3	10.581
Matériel de bureau	15.096	414	15.510
Voyages et transports	173.810	36.669	210.479
Services contractuels et autres	63.651	2.443	66.094
	<u>1.410.780</u>	<u>54.753</u>	<u>1.465.533</u>

**TABLEAU B**

**Dépenses engagées (administration centrale du secrétariat du Bureau de l'assistance technique)  
pendant l'exercice 1er janvier-31 décembre 1958**

	<i>Dépenses régées (Dollars)</i>	<i>Dépenses non régées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel	359.307	29.108	388.415
Fournitures et services	5.193	233	5.426
Voyages et transports:			
Déplacements officiels	19.386	1.852	21.238
Recrutement, congé et cessation de service	21.867	12.120	33.987
	<u>405.753</u>	<u>43.313</u>	<u>449.066</u>
Services contractuels et autres:			
Travaux d'imprimerie	143	—	143
Communications	21.016	651	21.667
Dépenses de représentation	34	—	34
Divers	17.279	1.500	18.779
	<u>444.225</u>	<u>45.464</u>	<u>489.689</u>

*Troisième partie*

**OPERATIONS DE DEGAGEMENT DU CANAL DE SUEZ  
PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

## **RAPPORT FINANCIER POUR LA PERIODE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1958**

1. On trouvera ci-dessous le deuxième rapport financier relatif aux opérations de dégagement du canal de Suez par l'ONU, accompagné d'un état, pour la période terminée le 31 décembre 1958, ainsi que le rapport y afférent du Comité des commissaires aux comptes.

2. Par sa résolution 1121 (XI), adoptée le 24 novembre 1956, l'Assemblée a autorisé le Secrétaire général, sur la base de son rapport du 20 novembre 1956, relatif aux mesures concernant le dégagement du canal de Suez<sup>1</sup>, à continuer de prendre des mesures pratiques et de négocier des accords pour que les opérations de dégagement puissent être entreprises avec rapidité et efficacité.

### **Contributions reçues à titre de prêt et remboursées**

3. Par lettre du 25 décembre 1956, les Etats Membres et les Etats non membres ont été invités à consentir à l'ONU des avances en vue de régler les dépenses qu'entraînerait le dégagement du canal sous les auspices de l'Organisation. A la suite de cet appel, des avances s'élevant au total à 11.227.453 dollars ont été reçues en 1957. Elles ont été déposées auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement qui a fait office d'agent financier de l'ONU, laquelle a pu tirer sur ce compte au fur et à mesure qu'elle a eu à régler les dépenses de dégagement. Le 24 janvier 1958, le Secrétaire général a autorisé la Banque internationale pour la reconstruction et le développement à rembourser aux gouvernements contributeurs 2.800.000 dollars au total; l'ONU reste donc débitrice de 8.427.453 dollars.

### **Dépenses engagées**

4. Au 31 décembre 1958, le total des dépenses engagées s'élevait à 8.170.975 dollars (dont 7.788.169 dollars réglés), ce qui laissait à l'ONU un solde disponible de 256.478 dollars. Ce solde sera remboursé ultérieurement aux gouvernements contributeurs, ainsi que les sommes versées au titre de la surtaxe perçue sur les péages dans le canal de Suez.

5. Le Royaume-Uni et la France ont bénéficié du remboursement proportionnel mentionné au paragraphe 3 ci-dessus pour les services et fournitures qu'ils avaient fournis en vue des opérations de dégagement.

### **Situation de trésorerie et sommes à recevoir**

6. Au 31 décembre 1958, le disponible en banque aux comptes ouverts à l'ONU et à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement s'élevait à 639.073 dollars. Le montant des sommes à recevoir, 238 dollars, représente le coût de l'insertion dans les journaux maritimes d'avis expliquant les dispositions prises par l'ONU pour percevoir une surtaxe de 3 pour 100 sur les péages payés par les navires qui traverseraient le canal de Suez à dater du 15 septembre 1958.

### **Perception d'une surtaxe de 3 pour 100 sur les péages dans le canal de Suez**

7. Des dispositions ont été prises pour que la Société générale de Belgique fasse office d'agent de l'ONU et perçoive — directement ou par l'intermédiaire de ses propres agents — une surtaxe de 3 pour 100 sur les péages payés par les navires qui traverseraient le canal de Suez à dater du 15 septembre 1958 et verse les sommes ainsi perçues à l'ONU. Au 31 décembre 1958, l'Organisation n'avait reçu aucun versement de la Société générale de Belgique; le premier rapport financier et les comptes relatifs à la perception de cette surtaxe seront présentés le 31 décembre 1959.

*Le Secrétaire général,*  
(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

<sup>1</sup> Documents officiels de l'Assemblée générale, onzième session, Annexes, point 66 de l'ordre du jour, document A/3376.

**COMPTES DE LA PERIODE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1958**

ETAT

**Situation au 31 décembre 1958**

	<i>Montants versés (Dollars)</i>	<i>Montants remboursés (Dollars)</i>	<i>Soldes (Dollars)</i>	<i>Dollars</i>
Avances versées par les gouvernements:				
Allemagne (République fédérale d') .....	1.000.000	249.389	750.611	
Australie .....	1.000.000	249.389	750.611	
Canada .....	1.044.046	260.373	783.673	
Ceylan .....	3.733	931	2.802	
Danemark .....	500.000	124.694	375.306	
Etats-Unis d'Amérique .....	5.000.000	1.246.943	3.753.057	
Italie .....	399.526	99.637	299.889	
Libéria .....	4.000	998	3.002	
Norvège .....	1.000.000	249.389	750.611	
Pays-Bas .....	503.947	125.679	378.268	
Suède .....	772.201	192.578	579.623	
	<u>11.227.453</u>	<u>2.800.000</u>		8.427.453
<i>A déduire:</i>				
Dépenses au 31 décembre 1958 (tableau A) .....			7.788.169	
Dépenses non réglées au 31 décembre 1958 (tableau A) .....			382.806	8.170.975
Disponible au 31 décembre 1958 .....				<u>256.478</u>
Ce solde se décompose comme suit:				
Disponible en banque .....			15.567	
Sommes à recevoir .....			238	15.805
Banque internationale pour la reconstruction et le développe- ment .....				<u>523.506</u>
				639.311
<i>A déduire:</i>				
Réserve pour dépenses non réglées .....			382.806	
A virer au Compte général .....			27	382.833
				<u>256.478</u>

CERTIFIÉ EXACT:

*Le Contrôleur,*

(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

*Le Secrétaire général,*

(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

**ATTESTATION DE VERIFICATION**

L'état ci-dessus, indiquant la situation financière des opérations de dégagement du canal de Suez par l'Organisation des Nations Unies pour la période terminée le 31 décembre 1958, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'à notre avis, sous réserve des observations présentées dans notre rapport, l'état ci-dessus est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)



TABLEAU A

Etat des dépenses engagées pour la période terminée le 31 décembre 1958

	Dépenses engagées		
	Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)
Dépenses d'administration et frais généraux de l'ONU:			
<i>Dépenses d'administration:</i>			
Traitements et salaires.....	108.713	—	108.713
Dépenses communes de personnel.....	7.828	—	7.828
Frais de voyage.....	50.009	—	50.009
Communications.....	6.128	—	6.128
Location et entretien de bureaux et de matériel.....	1.475	—	1.475
Transports locaux.....	8.602	—	8.602
Matériel de bureau, fournitures et services.....	10.590	—	10.590
Transport de marchandises.....	1.369	—	1.369
	<u>194.714</u>	<u>—</u>	<u>194.714</u>
<i>Frais généraux:</i>			
Location d'avions.....	45.686	—	45.686
Services rendus par la Force d'urgence des Nations Unies.....	25.000	—	25.000
Assurances.....	26.716	—	26.716
Vérification des comptes (Howell et Cie).....	58.959	—	58.959
Groupe de gardiennage civil.....	33.853	—	33.853
Fournitures aux bateaux anglo-français.....	9.500	—	9.500
	<u>199.714</u>	<u>—</u>	<u>199.714</u>
	<u>394.428</u>	<u>—</u>	<u>394.428</u>
Coût des travaux contractuels de dégagement:			
Direction technique.....	682.364	—	682.364
<i>Frais d'exploitation:</i>			
Inspection préliminaire.....	18.820	—	18.820
Location de bateaux et de matériel de relevage.....	4.911.582	7.500	4.919.082
Prime versée aux équipages.....	46.219	—	46.219
Carburants et lubrifiants.....	166.772	—	166.772
Transport du matériel et des fournitures de relevage.....	246.534	—	246.534
Fournitures de relevage non récupérables.....	47.785	—	47.785
Assurances.....	176.059	—	176.059
Autres frais et dépenses.....	1.985	—	1.985
	<u>5.615.756</u>	<u>7.500</u>	<u>5.623.256</u>
	<u>6.298.120</u>	<u>7.500</u>	<u>6.305.620</u>
Autres frais de dégagement:			
Remboursement des prestations de services et de fournitures faites par le Royaume-Uni et par la France à la demande de l'ONU.....	<u>124.694</u>	<u>375.306</u>	<u>500.000</u>
Frais de remise en état des installations du canal de Suez:			
Inspection préliminaire et remise en état des ateliers.....	263.109	—	263.109
Inspection préliminaire et remise en état du réseau de télécommunications.....	166.581	—	166.581
Inspection préliminaire et remise en état du système de balisage.....	540.062	—	540.062
Dragage.....	1.175	—	1.175
	<u>970.927</u>	<u>—</u>	<u>970.927</u>
TOTAL GÉNÉRAL	<u>7.788.169</u>	<u>382.806</u>	<u>8.170.975</u>

**RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES A L'ASSEMBLEE GENERALE SUR LA VERIFICATION DU COMPTE SPECIAL DES OPERATIONS DE DEGAGEMENT DU CANAL DE SUEZ PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LA PERIODE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1958**

1. Le Secrétaire général a présenté au Comité des commissaires aux comptes, pour attestation, un état indiquant la situation financière au 31 décembre 1958 des opérations de dégagement du canal de Suez par l'ONU, ainsi qu'un état des dépenses engagées pendant la période terminée le 31 décembre 1958.

2. Les livres, pièces comptables et autres documents pertinents ont été examinés et le Comité a eu communication de tous les renseignements dont il a eu besoin.

3. En juillet 1958, le Secrétaire général a désigné la Société générale de Belgique, sise à Bruxelles, comme l'agent du Secrétaire général chargé de percevoir et d'encaisser la surtaxe frappant les péages dans le canal de Suez et de verser le produit de cette surtaxe à l'ONU [voir la résolution 1212 (XII) de l'Assemblée générale].

4. Aux termes de l'accord intervenu entre le Secrétaire général et la Société générale de Belgique, la Banque doit tenir des comptes détaillés qui seront vérifiés par des commissaires aux comptes désignés conjointement par la Banque et le Contrôleur de l'ONU.

5. Le Comité des commissaires aux comptes a accepté de se charger de la vérification des comptes relatifs à la perception et à l'encaissement de la surtaxe, ainsi qu'au versement de son produit à l'ONU. Les Commissaires se sont rendus, en septembre 1958, au siège de la Société générale de Belgique pour mettre au point les dispositions à prendre pour la vérification des comptes.

6. Bien qu'elle soit perçue depuis le 15 décembre 1958, la surtaxe n'apparaît pas dans les comptes présentés au Comité. Cette situation est due au fait que la Banque a éprouvé au début des difficultés à identifier la personne morale ou physique responsable du paiement de la surtaxe. Le Comité a été informé que la surtaxe figurerait dans les comptes de 1959.

7. Le Comité tient à remercier le Secrétariat de l'ONU de son aide et de sa coopération.

Mai 1959.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)

*Quatrième partie*

**COMPTE SPÉCIAL DE LA FORCE D'URGENCE  
DES NATIONS UNIES**



## RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958

1. J'ai l'honneur de présenter ci-joint un rapport financier, accompagné des comptes vérifiés de l'exercice terminé le 31 décembre 1958 et du rapport des Commissaires aux comptes.

### Situation de trésorerie, contributions des Etats Membres et avances du Fonds de roulement

2. En 1958, la situation de trésorerie est devenue très mauvaise en raison surtout du versement de plus en plus tardif des contributions. Le total de l'encaisse et des placements du Compte spécial de la Force est tombé de 7.025.963 dollars au 1er janvier 1958 à 1.659.488 dollars au 31 décembre 1958, et le solde non versé des contributions des Etats membres est passé de 9.970.800 dollars à 15.427.224 dollars (tableau A). Alors qu'au 31 décembre 1957, 66,8 pour 100 des contributions du premier exercice avaient été recouvrés, au 31 décembre 1958, seulement 57,9 pour 100 (14.468.265 dollars) des contributions de 1958 étaient rentrés, et il restait encore à recouvrer 4.895.489 dollars (16,3 pour 100) [tableau A] sur les contributions du premier exercice. Il s'ensuit que, si le rythme des versements ne s'accélère pas considérablement en 1959, le Secrétaire général devra, pour financer les opérations de la Force, avancer au Compte spécial des sommes considérables prélevées, comme l'y autorise la résolution 1090 (XI), sur le Fonds de roulement de l'ONU et sur d'autres ressources appropriées, notamment sur les fonds soumis au contrôle du Secrétaire général.

### Situation budgétaire et excédent budgétaire

3. Dans la résolution 1337 (XIII) approuvée le 13 décembre 1958, l'Assemblée générale a confirmé qu'elle autorisait le Secrétaire général, comme elle l'avait fait précédemment [résolution 1151 (XII) du 21 novembre 1957], à dépenser, à concurrence de 25 millions de dollars, la somme nécessaire aux opérations de la Force. Comme l'indiquent l'état et le tableau B, les dépenses engagées se sont élevées à 23.913.662 dollars, ce qui laisse un solde disponible de 1.086.338 dollars. Au total des dépenses engagées figure une somme de 4.800.000 dollars qui doit servir à rembourser aux gouvernements l'équipement, le matériel et les fournitures dont ils ont doté leurs contingents, et cette somme représente la différence entre le montant prévu au budget (20.200.000 dollars) et la somme que le Secrétaire général était autorisé à dépenser (25 millions de dollars). En ce qui concerne le coût des opérations de la Force (Titre A), on a pu maintenir le total des dépenses engagées (13.083.662 dollars) dans la limite recommandée par le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (13.200.000 dollars).

4. Les décaissements se sont élevés à 10.839.289 dollars et, au 31 décembre 1958, les dépenses non réglées se chiffraient à 13.074.373 dollars. Les recettes accessoires (201.589 dollars), dont une partie (142.930 dollars) représente les intérêts perçus ou accumulés, ainsi que les économies réalisées sur le règlement des dépenses engagées pendant le premier exercice financier (90.810 dollars) et le solde disponible mentionné ci-dessus (1.086.338 dollars), soit en tout 1.378.737 dollars, ont été virés à l'excédent budgétaire qui s'élevait donc à 1.380.269 dollars au 31 décembre 1958. Conformément à l'article 104.3 du règlement financier du Compte spécial de la FUNU, cette somme servira d'abord à rembourser les avances et les prêts consentis au Compte spécial et tout solde restant sera utilisé comme l'Assemblée générale en décidera.

5. Le règlement en 1958 des dépenses engagées pendant le premier exercice, ainsi que les économies réalisées lors de ce règlement sont exposés en détail dans le tableau C qui rend ainsi compte, pour chaque chef de dépense, du coût des opérations de la Force pendant le premier exercice plus nettement qu'il n'avait été possible de le faire dans le rapport financier et les comptes relatifs à cet exercice.

### Versements à titre gracieux

6. Conformément à l'article 110.8, b, i, du règlement financier, les 11 versements à titre gracieux ci-après ont été imputés sur le budget de 1958:

	<i>Dollars</i>
Cinq versements aux familles de personnes tuées dans des accidents de la circulation....	1.731
Un versement à la famille d'une personne tuée par des coups de feu accidentels.....	1.021
Deux versements à des personnes blessées dans des accidents de la circulation.....	182
Un versement à une personne blessée par des coups de feu accidentels.....	284
Versement d'une indemnité au propriétaire d'un animal tué dans un accident de la circulation .....	34
Remboursement pour perte d'effets personnels à un fonctionnaire recruté sur place....	49
	<hr/>
	3.301

Le détail de ces versements a été communiqué au Comité des commissaires aux comptes.

*Le Secrétaire général,*  
(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

## COMPTES DE L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958

ETAT

### Situation au 31 décembre 1958

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde au 1er janvier 1958.....		1.532
Contributions demandées (tableau A).....	25.000.000	
Dépenses engagées (tableau B).....	23.913.662	
Excédent des crédits ouverts par rapport aux dépenses engagées.....	1.086.338	
Recettes diverses.....	201.589	
Economies réalisées lors du règlement des engagements des exercices précédents (tableau C).....	90.810	
Solde au 31 décembre 1958.....		1.378.737
		<u>1.380.269</u>
 Ce solde se décompose comme suit:		
Encaisse, disponible en banque ou en transit.....	1.149.757	
Placements.....	636.735	
Contributions à recevoir des Etats Membres (tableau A).....	15.427.224	
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.....	182.782	
Avances courantes à l'économat.....	267.130	
		17.663.628
 <i>A déduire:</i>		
Réserve pour les dépenses non réglées des exercices précédents.....	2.885.371	
Réserve pour les dépenses non réglées de 1958.....	13.074.373	
Sommes à payer et soldes créditeurs divers.....	176.611	
A verser au Fonds de roulement.....	127.004	
Avances des gouvernements sur leurs contributions pour 1959.....	20.000	
		16.283.359
		<u>1.380.269</u>

CERTIFIÉ EXACT:

*Le Contrôleur,*

(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

*Le Secrétaire général,*

(Signé) Dag HAMMARSKJÖLD

### ATTESTATION DE VERIFICATION

L'état ci-dessus, indiquant la situation du Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies pour l'exercice terminé le 31 décembre 1958, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, à la suite de cette vérification, qu'à notre avis l'état ci-dessus est exact.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

A. HANSEN (Pays-Bas)

TABLEAU A

1. — Contributions à recevoir des Etats Membres au 31 décembre 1958

	Contributions de 1958			Soldes à recevoir sur les contributions de 1956/57 (Dollars)	Total des soldes à recevoir (Dollars)
	Montants demandés (Dollars)	Montants recouvrés (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)		
Afghanistan	15.000	—	15.000	2.814	17.814
Albanie	10.000	—	10.000	5.876	15.876
Arabie Saoudite	17.500	—	17.500	10.283	27.783
Argentine	285.000	—	285.000	171.869	456.869
Australie	402.500	402.500	—	—	—
Autriche	87.500	87.500	—	—	—
Belgique	310.000	—	310.000	59.559	369.559
Biélorussie, RSS de	117.500	—	117.500	70.510	188.010
Birmanie	25.000	—	25.000	—	25.000
Bolivie	12.500	—	12.500	7.345	19.845
Brésil	265.000	265.000	—	—	—
Bulgarie	35.000	—	35.000	20.565	55.565
Cambodge	10.000	2.124	7.876	—	7.876
Canada	772.500	772.500	—	—	—
Ceylan	27.500	27.500	—	—	—
Chili	72.500	—	72.500	44.069	116.569
Chine	1.252.500	—	1.252.500	655.048	1.907.548
Colombie	90.000	90.000	—	—	—
Costa-Rica	10.000	—	10.000	1.876	11.876
Cuba	65.000	—	65.000	12.662	77.662
Danemark	160.000	160.000	—	—	—
Equateur	12.500	—	12.500	7.345	19.845
Espagne	277.500	—	277.500	167.462	444.962
Etats-Unis d'Amérique	8.127.500	8.127.500	—	—	—
Ethiopie	27.500	—	27.500	16.159	43.659
Finlande	90.000	90.000	—	—	—
France	1.390.000	1.390.000	—	—	—
Ghana	17.500	—	17.500	3.423	20.923
Grèce	47.500	—	47.500	29.379	76.879
Guatemala	17.500	17.500	—	—	—
Haiti	10.000	10.000	—	—	—
Honduras	10.000	—	10.000	1.876	11.876
Hongrie	97.500	—	97.500	67.572	165.072
Inde	725.000	—	725.000	436.283	1.161.283
Indonésie	125.000	125.000	—	—	—
Irak	30.000	—	30.000	5.627	35.627
Iran	65.000	—	65.000	39.662	104.662
Irlande	45.000	—	45.000	—	45.000
Islande	10.000	—	10.000	—	10.000
Israël	40.000	40.000	—	—	—
Italie	507.500	507.500	—	—	—
Japon	480.000	—	480.000	—	480.000
Jordanie	10.000	—	10.000	5.876	15.876
Laos	10.000	10.000	—	—	—
Liban	12.500	—	12.500	7.345	19.845
Libéria	10.000	2.124	7.876	—	7.876
Libye	10.000	—	10.000	5.876	15.876
Luxembourg	15.000	15.000	—	—	—
Malaisie, Féd. de	55.000	55.000	—	—	—
Maroc	30.000	—	30.000	17.627	47.627
Mexique	170.000	—	170.000	32.828	202.828
Népal	10.000	—	10.000	1.876	11.876
Nicaragua	10.000	2.062	7.938	—	7.938
Norvège	120.000	120.000	—	—	—
Nouvelle-Zélande	105.000	105.000	—	—	—
Pakistan	135.000	135.000	—	—	—
Panama	12.500	—	12.500	7.345	19.845
Paraguay	10.000	—	10.000	5.876	15.876

TABLEAU A (suite)

	Contributions de 1958			Soldes à recevoir sur les contributions de 1956/57 (Dollars)	Total des soldes à recevoir (Dollars)
	Montants demandés (Dollars)	Montants recouvrés (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)		
Pays-Bas .....	280.000	280.000	—	—	—
Pérou .....	37.500	—	37.500	7.034	44.534
Philippines .....	100.000	—	100.000	60.227	160.227
Pologne .....	380.000	—	380.000	229.159	609.159
Portugal .....	60.000	60.000	—	—	—
République arabe unie:					
Égypte .....	87.500	—	87.500	52.883	140.383
Syrie .....	20.000	—	20.000	11.752	31.752
République Dominicaine .....	12.500	12.500	—	—	—
Roumanie .....	122.500	—	122.500	73.448	195.948
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	1.905.000	915.000	990.000	—	990.000
Salvador .....	15.000	—	15.000	8.814	23.814
Soudan .....	27.500	—	27.500	16.159	43.659
Suède .....	357.500	357.500	—	—	—
Tchécoslovaquie .....	205.000	—	205.000	123.393	328.393
Thaïlande .....	40.000	40.000	—	—	—
Tunisie .....	12.500	—	12.500	7.345	19.845
Turquie .....	152.500	76.955	75.545	—	75.545
Ukraine, RSS d' .....	450.000	—	450.000	271.759	721.759
Union des Républiques socialistes soviétiques ..	3.405.000	—	3.405.000	2.050.676	5.455.676
Union sud-africaine .....	167.500	167.500	—	—	—
Uruguay .....	40.000	—	40.000	7.503	47.503
Venezuela .....	105.000	—	105.000	20.165	125.165
Yémen .....	10.000	—	10.000	5.876	15.876
Yougoslavie .....	87.500	—	87.500	16.883	104.383
	<u>25.000.000</u>	<u>14.468.265</u>	<u>10.531.735</u>	<u>4.884.989</u>	<u>15.416.724</u>

**2. — Contributions volontaires à recevoir des Etats Membres  
au titre de l'exercice 1956/1957: situation au 31 décembre 1958**

	Montants annoncés (Dollars)	Montants versés (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)
Etats-Unis d'Amérique .....	920.850	920.850	—
France .....	370.500	370.500	—
Grèce .....	6.500	—	6.500
Nouvelle-Zélande .....	27.950	27.950	—
Pakistan .....	5.000	5.000	—
République Dominicaine .....	3.250	3.250	—
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	507.650	507.650	—
	<u>1.841.700</u>	<u>1.835.200</u>	<u>6.500</u>

**3. — Aide spéciale annoncée par les Etats Membres pour l'exercice 1956/1957:  
montants reçus et soldes à recevoir au 31 décembre 1958**

	Montants annoncés (Dollars)	Montants versés (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)
Australie .....	50.000	50.000	—
Autriche .....	1.000	1.000	—
Birmanie .....	3.250	3.250	—
Ceylan .....	5.000	5.000	—
Etats-Unis d'Amérique .....	12.000.000	12.000.000	—
Libéria .....	4.000	—	4.000
Mexique .....	10.000	10.000	—
Pays-Bas .....	56.062	56.062	—
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	1.000.000	1.000.000	—
	<u>13.129.312</u>	<u>13.125.312</u>	<u>4.000</u>
TOTAL des contributions à recevoir .....			<u>15.427.224</u>



## TABLEAU B

Projet de budget et dépenses engagées pour l'exercice terminé  
le 31 décembre 1958

	Projet de budget (Dollars)	Dépenses engagées		
		Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)
<b>A. — Opérations de la Force</b>				
Personnel militaire:				
Indemnités .....	1.700.000	1.684.276	—	1.684.276
Relève des contingents .....	1.973.000	842.163	1.195.778	2.037.941
Frais de voyage et indemnité de subsistance.....	178.000	256.542	53.537	310.079
Dépenses d'opérations:				
Véhicules de transport et gros engins motorisés....	500.000	270.993	135.486	406.479
Matériel d'opérations divers .....	301.000	101.117	164.348	265.465
Entretien et utilisation des véhicules de transport et gros engins motorisés.....	1.175.000	798.408	313.700	1.112.108
Utilisation des avions .....	630.000	—	1.025.662	1.025.662
Papeterie et fournitures de bureau .....	74.000	41.169	5.047	46.216
Fournitures de campagne.....	408.000	411.909	343.943	755.852
Fournitures et services divers.....	352.000	229.494	168.960	398.454
Communications .....	69.000	35.037	3.106	38.143
Transport de marchandises, camionnage et messa- geries .....	888.000	411.653	204.942	616.595
Assurances .....	18.000	873	179	1.052
Frais de vérification extérieure des comptes.....	13.000	8.620	3.462	12.082
Demandes d'indemnités et règlements .....	79.000	101.807	16.350	118.157
Location et entretien des locaux.....	414.000	289.357	46.568	335.925
Rations .....	2.400.000	711.567	585.934	1.297.501
Activités sociales .....	674.000	560.219	120.577	680.796
Personnel civil:				
Traitements et salaires.....	1.385.000	1.499.067	12.304	1.511.371
Dépenses communes de personnel .....	121.000	125.220	—	125.220
Frais de voyage et indemnité de subsistance.....	348.000	292.648	11.640	304.288
Imprévus .....	500.000	—	—	—
TOTAL, titre A	<u>14.200.000</u>	<u>8.672.139</u>	<u>4.411.523</u>	<u>13.083.662</u>
<b>B. — Remboursement aux gouvernements des dépenses qu'ils ont engagées pour fournir des contingents militaires</b>				
Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités.....	6.000.000	2.167.150	3.862.850	6.030.000
Indemnités au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents .....	4.800.000	—	4.800.000	4.800.000
TOTAL, titres A et B	<u>25.000.000</u>	<u>10.839.289</u>	<u>13.074.373</u>	<u>23.913.662</u>

TABLEAU C

**Dépenses engagées pour le premier exercice financier (1956/1957) et économies réalisées en 1958 sur le règlement de ces dépenses**

*Dépenses engagées en 1956-1957*

	<i>Dépenses engagées en 1956-1957</i>				<i>Economies réalisées en 1958 sur le règlement des dépenses de 1956/1957 (Dollars)</i>	
	<i>Réglées en 1956/1957 (Dollars)</i>	<i>Non réglées au 31 déc. 1957 (Dollars)</i>	<i>Réglées en 1958 (Dollars)</i>	<i>Réglées en 1956/1957 et en 1958 (Dollars)</i>	<i>Non réglées au 31 déc. 1958 (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
<b>A. — Opérations de la Force</b>						
I. Traitements et salaires.....	1.635.308	30.960	29.385	1.664.693	—	1.664.693
II. Activités sociales et récréatives.....	501.117	42.940	39.597	540.714	2.561	543.275
III. Transport du personnel militaire.....	1.174.828	813.191	648.603	1.823.431	150.815	1.974.246
IV. Indemnité de service à l'étranger du personnel militaire.....	1.842.707	20.875	20.875	1.863.582	—	1.863.582
V. Frais de voyage et indemnité de subsistance du personnel civil.....	391.300	35.994	23.806	415.106	9.161	424.267
VI. Location, remise en état et entretien des locaux et du matériel.....	712.758	23.517	28.249	741.007	—	741.007
VII. Véhicules de transport et matériel d'opérations.....	995.824	241.583	623.957	1.619.781	—	1.619.781
VIII. Utilisation et entretien des véhicules de transport et du matériel d'opérations, y compris les achats de carburants et de lubrifiants.....	899.518	680.559	273.989	1.173.507	9.768	1.183.275
IX. Location d'avions et dépenses connexes, y compris les achats de carburants et de lubrifiants.....	2.313.353	2.503	43.062	2.356.415	2.500	2.358.915
X. Matériel divers.....	401.113	211.357	96.832	497.945	75.186	573.131
XI. Papeterie et fournitures de bureau.....	96.380	20.952	21.864	118.244	60	118.304
XII. Fournitures de campagne.....	1.478.438	1.213.950	896.811	2.375.249	246.904	2.622.153
XIII. Achats de vivres pour le personnel militaire.....	1.953.700	1.906.572	1.621.829	3.575.529	156.770	3.732.299
XIV. Communications.....	145.240	9.075	5.268	150.508	3.807	154.315
XV. Transport de marchandises, camionnage, messageries et envois par avion.....	1.034.945	670.795	583.844	1.618.789	82.541	1.701.330
XVI. Fournitures et services divers.....	592.072	354.514	118.565	710.637	256.070	966.707
XVII. Assurances.....	147.698	100	125	147.823	—	147.823
XVIII. Frais de vérification extérieure des comptes.....	1.466	962	962	2.428	—	2.428
XX. Dépenses imprévues et extraordinaires.....	231.839	—	—	231.839	—	231.839
<b>B. — Remboursements aux gouvernements des dépenses qu'ils ont engagées pour fournir des contingents militaires</b>						
XIX. Soldes et indemnités spéciales.....	591.086	5.354.747	4.805.506	5.396.592	665.064	6.061.656
XXI. Indemnités au titre de l'équipement dont les gouvernements ont doté leurs contingents.....	—	1.224.164	—	—	1.224.164	1.224.164
	<u>17.140.690</u>	<u>12.859.310</u>	<u>9.883.129</u>	<u>27.023.819</u>	<u>2.885.371</u>	<u>29.909.190</u>
						<u>90.810</u>

**RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES A L'ASSEMBLEE GENERALE SUR LA VERIFICATION DU COMPTE SPECIAL DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1958**

1. Le Secrétaire général a présenté au Comité des Commissaires aux comptes, pour vérification, un état indiquant la situation financière de la Force d'urgence des Nations Unies au 31 décembre 1958, état auquel étaient joints des tableaux.

2. Les comptes ont été vérifiés, dans la mesure jugée nécessaire, à Gaza et à New-York. Le Comité tient à remercier le Secrétariat de l'ONU et le personnel de la Force sur les lieux de la mission de la coopération et de l'assistance qu'ils lui ont apportées.

3. Le Comité a noté que, d'après le tableau B, une somme de 30.000 dollars a été virée du titre A au titre B. Le total des dépenses engagées au titre B pour le chapitre "Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités" s'élève à 6.030.000 dollars, alors que le crédit ouvert n'était que de 6 millions de dollars. Le solde disponible du titre A est de 1.116.338 dollars. En raison du dépassement de crédits au titre B, le montant comptabilisé comme excédent des crédits ouverts par rapport aux dépenses engagées se trouve ramené à 1.086.338 dollars.

4. Les contributions à recevoir des Etats Membres atteignaient 15.427.224 dollars au 31 décembre 1958 (voir tableau A et par. 5 du rapport de l'an dernier).

5. Le relevé récapitulatif des fournitures appartenant à l'ONU indique une valeur de 2.277.765 dollars au 31 décembre 1958, non compris la valeur du matériel, des véhicules et de l'équipement technique.

6. En revanche, ce montant comprend la valeur d'un stock de vivres estimé à 559.933 dollars. Ce stock a considérablement diminué en 1958 puisque sa valeur était de 1.159.000 dollars au 31 décembre 1957.

7. A propos du paragraphe 7 du rapport de l'an dernier ("Frais de matériel à rembourser aux gouvernements"), le Comité a noté que, pour 1958 également, le total du crédit ouvert à cet effet (4.800.000 dollars) doit servir à indemniser les gouvernements pour l'équipement, le matériel et les fournitures dont ils ont doté leurs contingents. Le Comité a été informé que l'on ne disposait encore d'aucun renseignement qui permette d'évaluer le montant des demandes de remboursement qui seront présentées.

8. Le Comité a noté, au cours de la vérification des comptes, certains problèmes d'administration courante sur lesquels il appelle l'attention du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires; les observations du Comité des commissaires aux comptes sur ce sujet figurent dans le mémoire mentionné au paragraphe 7 du Rapport sur les comptes de l'Organisation des Nations Unies.

Mai 1959.

(Signé) Lars BREIE (Norvège)

Julio GUTIÉRREZ (Colombie)

Albert HANSEN (Pays-Bas)

## DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

### ALLEMAGNE

R. Eissenschmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.  
 Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
 Alexander Hara, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
 W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

### ARGENTINE

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

### AUSTRALIE

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg., 50 Miller St., North Sydney; 90 Queen St., Melbourne.  
 Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale Street, Melbourne C.1.

### AUTRICHE

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.  
 B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

### BELGIQUE

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
 W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

### BIRMANIE

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

### BOLIVIE

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

### BRESIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

### CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

### CEYLAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

### CHILI

Editorial del pacífico, Ahumada 57, Santiago.  
 Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

### CHINE

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.  
 The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

### COLOMBIE

Librería Buchholz, Bogotá.  
 Librería América, Medellín.  
 Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.

### COREE

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

### COSTA-RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

### CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

### DANEMARK

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

### EQUATEUR

Librería Científica, Guayaquil et Quito.

### ESPAGNE

Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

### ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

### ETHIOPIE

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis-Abéba.

### FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Kaaskuskatu, Helsinki.

### FRANCE

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).

### GHANA

University College Bookshop, P.O. Box 4, Achimota, Accra.

### GRECE

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

### GUATEMALA

Sociedad Económica Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala.

### HAITI

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

### HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

### HONG-KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

### INDE

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi et Hyderabad.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi et Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

### INDONESIE

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

### IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

### IRAN

"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Téhéran.

### IRLANDE

Stationery Office, Dublin.

### ISLANDE

Bakaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

### ISRAEL

Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.

### ITALIE

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, et Lungotevere Arnaldo da Brescia 15, Roma.

### JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Teri-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

### JORDANIE

Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

### LIBAN

Librairie Universelle, Beyrouth.

### LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

### LUXEMBOURG

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

### MEXIQUE

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

### NORVEGE

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

### NOUVELLE-ZELANDE

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

### PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.

Publishers United, Ltd., Lahore.

Thomas & Thomas, Karachi, 3.

### PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

### PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

### PAYS-BAS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhaga.

### PEROU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima.

### PHILIPPINES

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

### PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

### REPUBLIQUE ARABE UNIE

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

Librairie Universelle, Damas.

### REPUBLIQUE DOMINICAINE

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

### ROYAUME-UNI

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

### SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

### SINGAPOUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

### SUEDE

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

### SUISSE

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.  
 Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

### TCHECOSLOVAQUIE

Československý Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

### THAÏLANDE

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

### TURQUIE

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

### UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

Mejdunarodnaia Kniga, Smolenskaja Plochtchad, Moskva.

### UNION SUD-AFRICAINE

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

### URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

### VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

### VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saïgon.

### YUGOSLAVIE

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.  
 Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

Prosvjeta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[59F1]

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (Etats-Unis d'Amérique), ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).